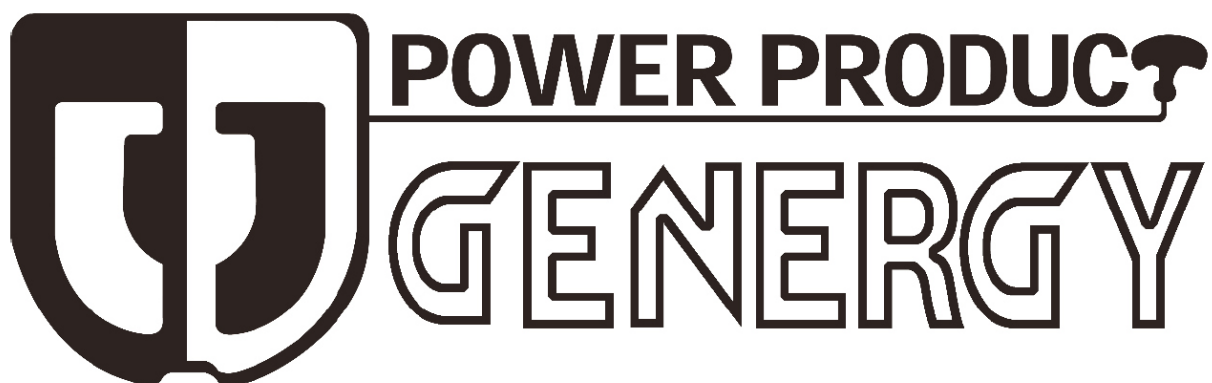


Керівництво з експлуатації

Генератори бензинові
GORBEA NEW
ESTRELA NEW



ДЯКУЄМО за придбання бензинового генератора GENERGY.

- Авторські права на ці інструкції належать нашій компанії Stock Garden Group.
- Відтворення, передача та розповсюдження будь-якого вмісту посібника заборонено без письмового дозволу Stock Garden Group.
- “GENERGY” та “ ” є відповідно зареєстрованою торговою маркою та логотипом продукції GENERGY, що належить Stock Garden Group.
- Stock Garden Group залишає за собою право змінювати наші продукти під брендом GENERGY і переглядати посібник без попередньої згоди.
- Використовуйте цей посібник як частину генератора. Якщо ви перепродаєте генератор, інструкція повинна бути доставлена разом з генератором.
- Цей посібник пояснює правильну форму експлуатації генератора; уважно прочитайте перед використанням генератора. Правильна та безпечна експлуатація забезпечить вашу безпеку та продовжить термін служби генератора.
- Stock Garden Group. постійно впроваджує інновації у розвиток своїх продуктів GENERGY як у дизайні, так і в якості. Незважаючи на те, що це найновіша версія посібника, зміст цього посібника може незначно відрізнятися від продукту.
- У разі будь-яких запитань або сумнівів зверніться до свого дистриб'ютора GENERGY.
- Ексклюзивний дистриб'ютор ТМ «GENERGY» в Україні – АТ «Альцест».
Київська обл, Києво-Святошинський район, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Петропавлівська 4.
www.e-altsest.com

ЗМІСТ

1. Інформація щодо безпеки:	3
1.1 Короткий опис найважливіших небезпек під час використання машини.	3
2. Розташування наклейок безпеки та використання	4
3. Ідентифікація компонентів моделі	5
3.1 Панель керування	6
4 Перевірки перед запуском:	6
4.1 Підключення акумулятора (тільки електричні моделі з електричним запуском). 6	
4.2 Збірка транспортного набору.....	7
4.3 Завантаження та перевірка рівня масла.....	8
4.4 Завантаження та перевірка рівня палива.	9
5 Запуск генератора з акумулятором*	10
5.1 Ручний запуск генератора.	12
6 Використання генератора:	15
6.1 Використання розеток 230В.	16
6.2 Перезапуск та перенавантаження пристрою.	17
6.3 Система оповіщення низького рівня масла.....	18
7. Зупинка двигуна	18
8. Технічне обслуговування	19
8.1 Заміна мастила	20
8.2 Обслуговування повітряного фільтра.....	21
8.3 Обслуговування свічок запалювання.....	23
8.4 Обслуговування фільтра паливного крана.....	24
9. Транспортування та зберігання	25
9.1 Транспортування генератора	25
9.2 Зберігання генератора.....	25
10.Вирішення проблем:	27
11. Технічні характеристики	29
12. Інформація про гарантію	31

1. Інформація щодо безпеки:

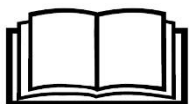
Безпека дуже важлива. Важливі повідомлення про безпеку включені в увесь посібник. Прочитайте та дотримуйтесь цих повідомлень, щоб переконатися, що використання цього обладнання є абсолютно безпечним.

Ми розділили повідомлення про безпеку на 4 різні типи через серйозність наслідків, якщо їх не дотримуватися:

 НЕБЕЗПЕКА	Безпосередньо небезпечна ситуація, яка, якщо її не уникнути, призведе до серйозних або смертельних травм.
 УВАГА	Потенційно небезпечна ситуація, яка, якщо її не уникнути, може спричинити серйозні або смертельні травми.
 УВАГА	Потенційно небезпечна ситуація, яка, якщо її не уникнути, може спричинити травми легкої або середньої тяжкості.
 ПРИМІТКА	Ситуація, яка, якщо її не уникнути, може завдати матеріальних збитків.

1.1 Короткий опис найважливіших небезпек під час використання машини.

! Перед використанням машини уважно прочитайте посібник користувача!



Використання обладнання без повної інформації про його роботу та правила безпеки може призвести до небезпечних ситуацій. Не дозволяйте нікому користуватися обладнанням без навчання.

! Бензин вибухонебезпечний і легкозаймистий!



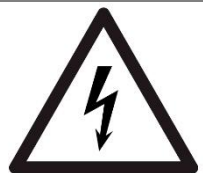
Не заправляйте машину під час роботи.
Не заправляйте під час куріння або поблизу відкритого вогню.
Приберіть будь-який розлитий бензин.
Дайте охолонути перед заправкою.
Використовуйте марковані ємності з бензином.
Не використовуйте генератор у потенційно вибухонебезпечних середовищах, на газових установках тощо, уточніть це у відділі безпеки.

! Викиди двигуна містять отруйний чадний газ!



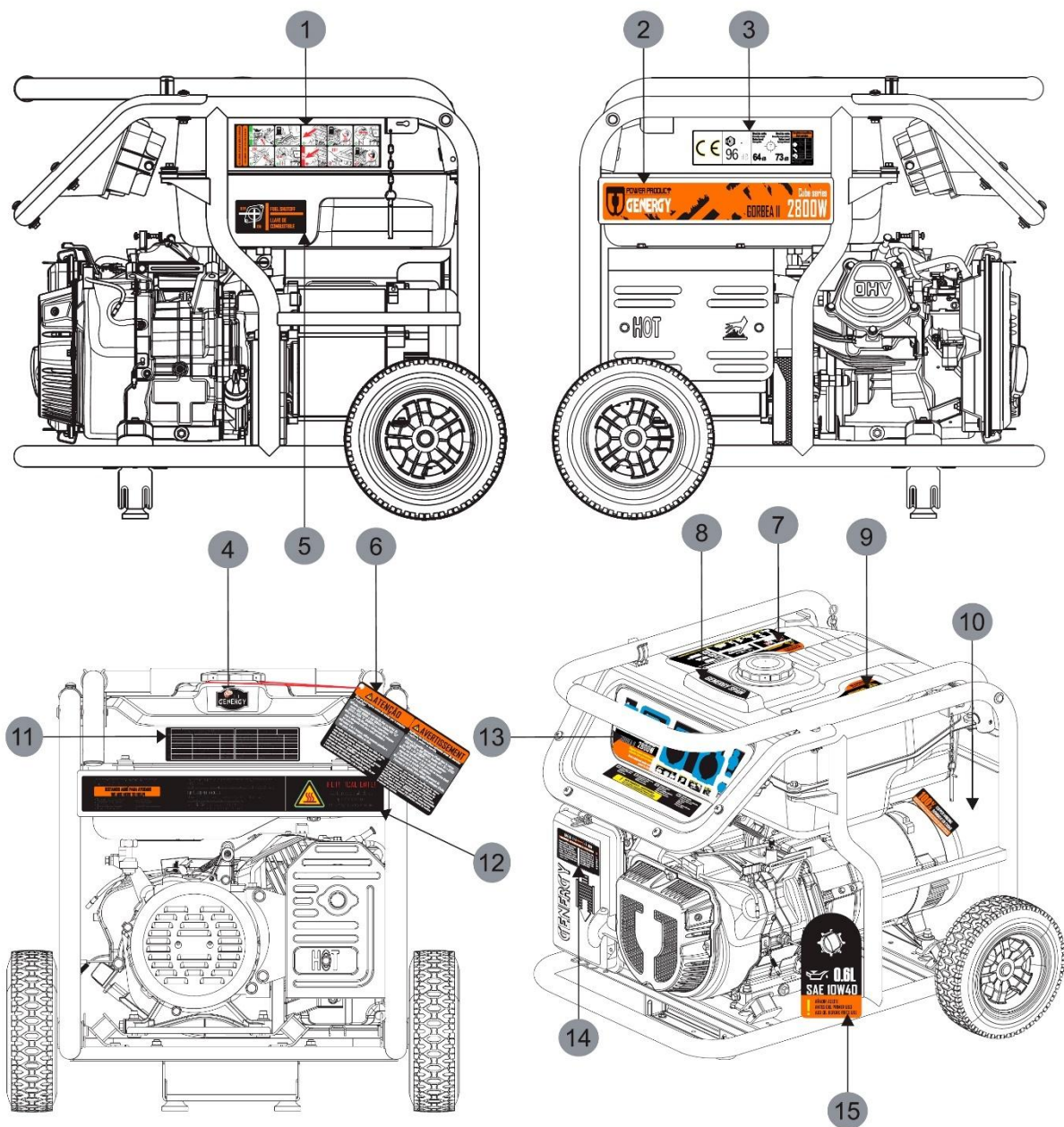
Ніколи не використовуйте в будинку, гаражах, тунелях, складах або будь-якому іншому місці без вентиляції.
Не використовуйте обладнання поблизу вікон або дверей, куди можуть потрапити гази.
Вихлоп виділяє отруйний чадний газ. Ви не зможете побачити або понюхати цей газ, тому він дуже небезпечний.

! Увага до електричних небезпек!



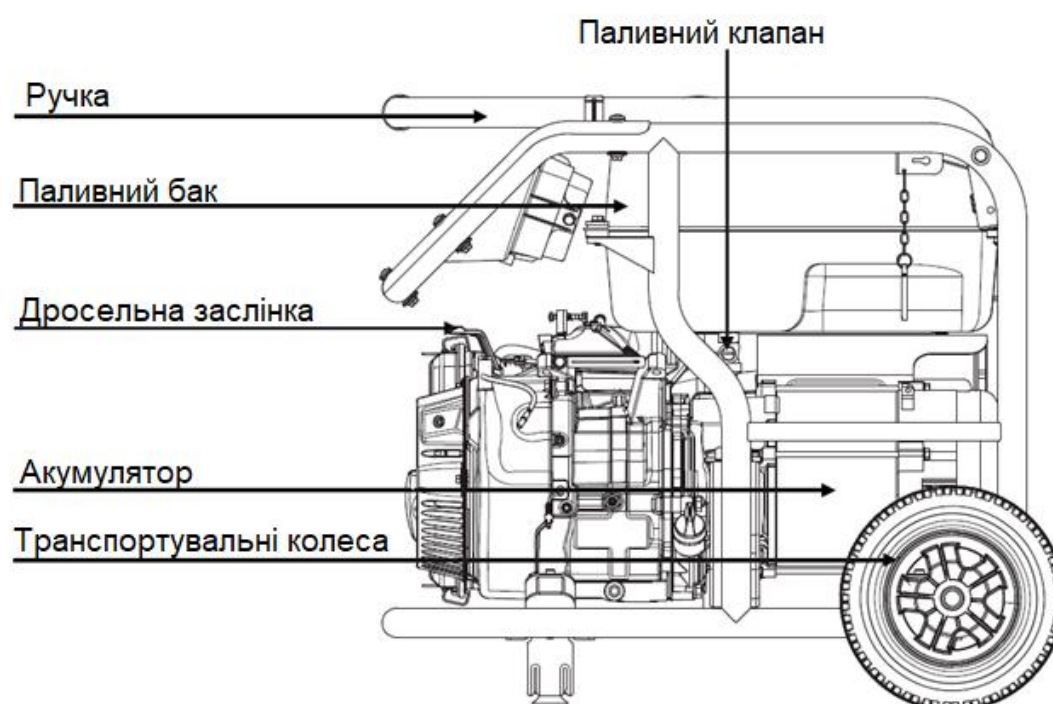
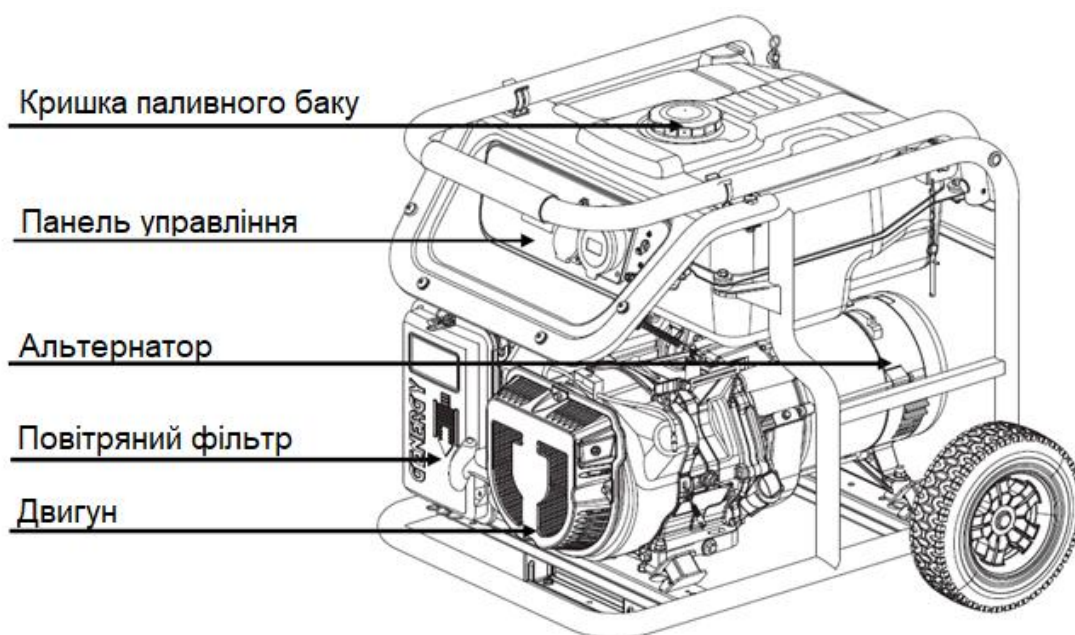
Не використовуйте генератор з мокрими руками.
Не піддавайте генератор дії дощу, вологи або снігу.
Переконайтеся, що електрична проводка та пристрої, які потрібно підключити, знаходяться в хорошому стані.
Підключіть заземлення генератора.

2. Розташування наклейок безпеки та використання.

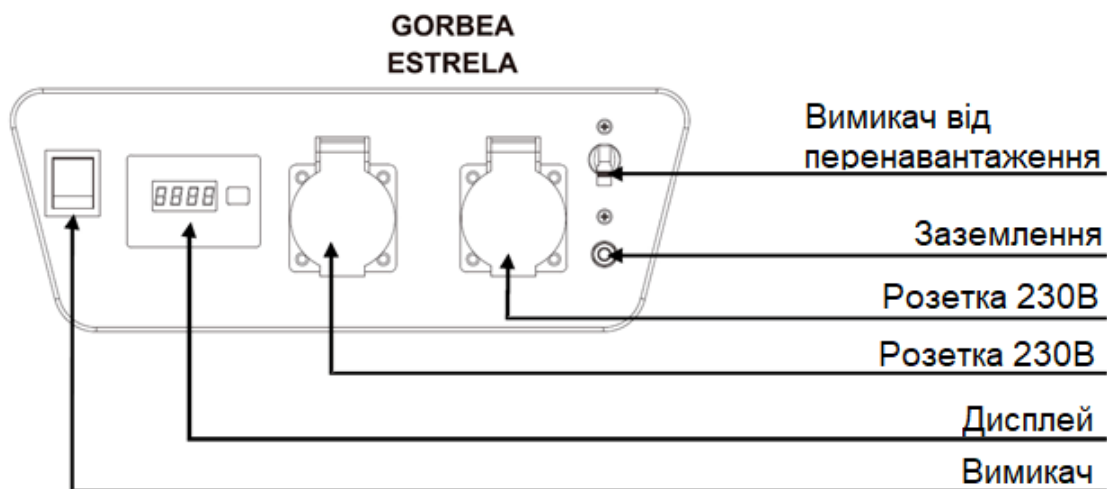


----1----	----2----	----3----	----4----
Короткий посібник	Фірмова наклейка	СЕ-рівень шуму	Фірмова наклейка
----5----	----6----	----7----	----8----
Паливний клапан	Попередження про перший запуск	Попередження щодо безпеки	Фірмова наклейка
----9----	----10----	----11----	----12----
Попередження про безпеку	Намотувальний матеріал	Технічні характеристики	Попередження про безпеку - сервіс
----13----	----14----	----15----	
Панель управління	Повідомлення про повітряний фільтр	Масло	

3. Ідентифікація компонентів моделі



3.1 Панель керування.



4 Перевірки перед запуском:

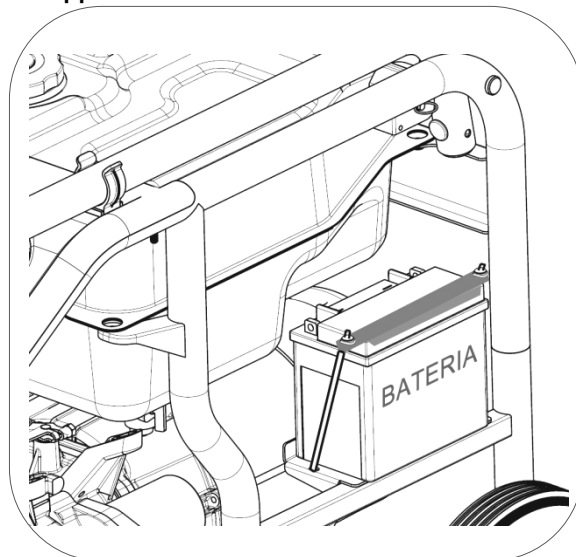
4.1 Підключення акумулятора (тільки електричні моделі з електричним запуском).

Перед зарядкою електроліту та підключенням акумулятора переконайтеся, що перемикач двигуна знаходиться в положенні «OFF» або «0»..

Якщо у вас виникли запитання щодо визначення вимикача двигуна, перегляньте розділ 3.1 ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.

Послабте гвинти на опорі акумулятора, вийміть і підключіть мінусову клему. Зазвичай плюсова клема постачається для підключення на заводі.

ПІДКЛЮЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРА



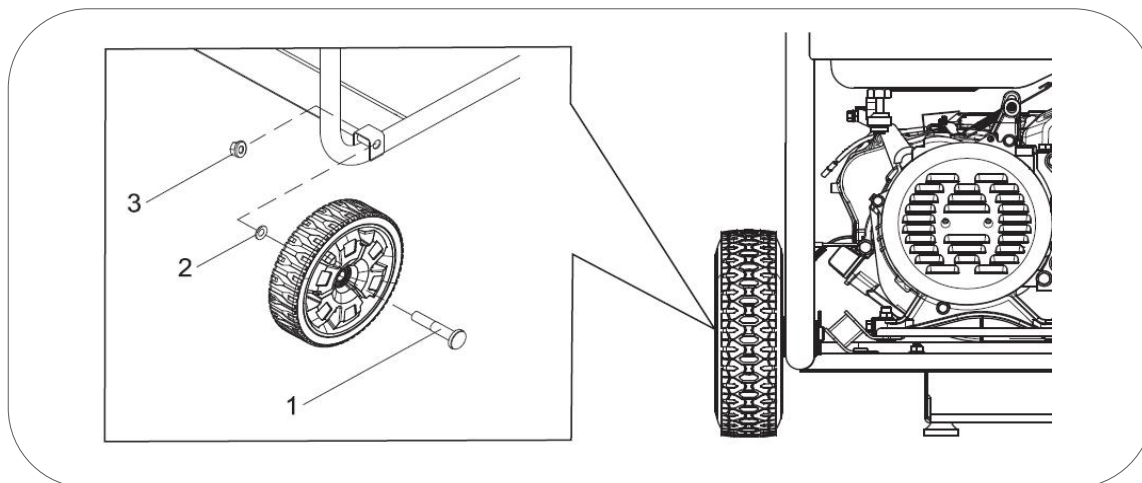
ПРИМІТКА: Перевірте полярність кабелів, підключіть червоний (+) кабель до червоної (+) клеми батареї, а чорний (-) провід до негативної (-) батареї.

ПРИМІТКА: Будьте обережні, щоб не стикатися з клемами акумулятора та кабелями, між ними або з металевою частиною машини.

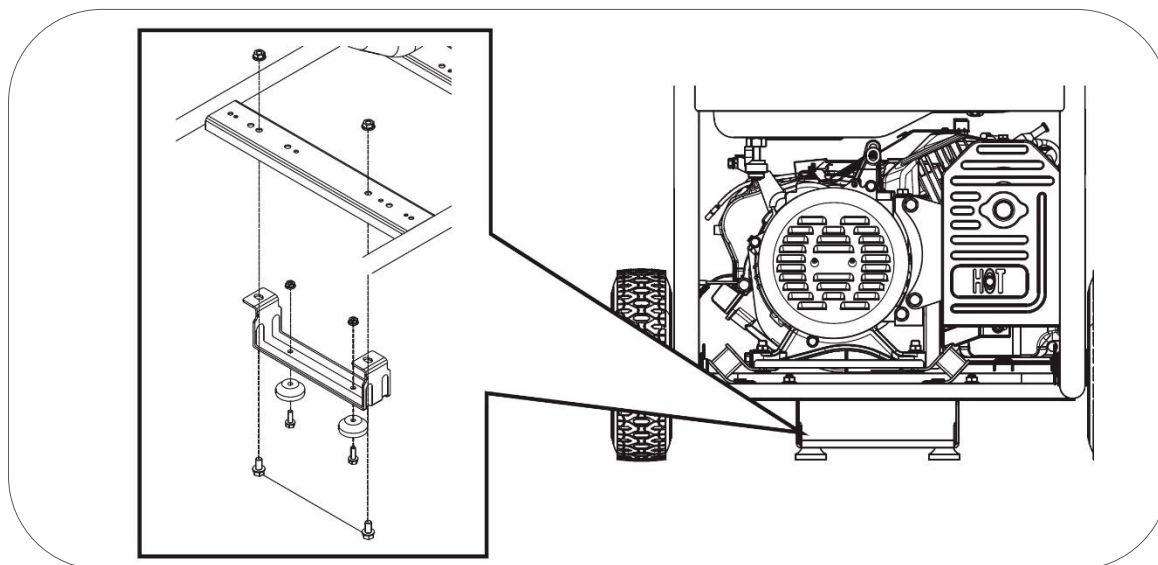
4.2 Збірка транспортного набору

Пропустіть гвинт «1» через вісь колеса, з іншого боку вставте пружину «2».

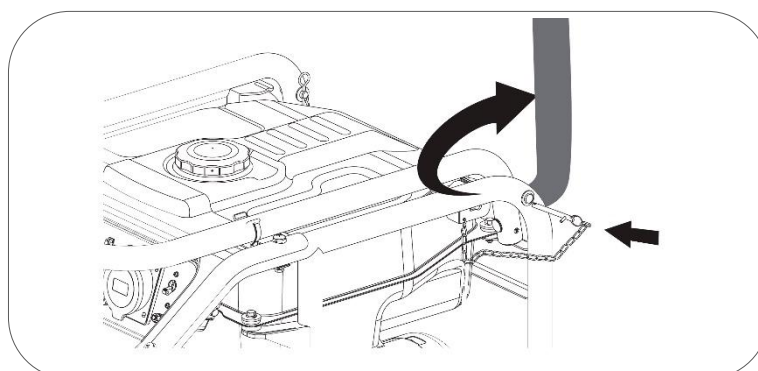
Пропустіть гвинт через отвір рами та закріпіть з іншого боку гайкою «3».



Згідно з малюнком нижче, уважно перевірте малюнок, оскільки є 2 різні типи ніжок відповідно до різних моделей:



Якщо ви бажаєте використовувати ручку, підніміть її вгору, а потім закріпіть штифтом у рамці отвору.

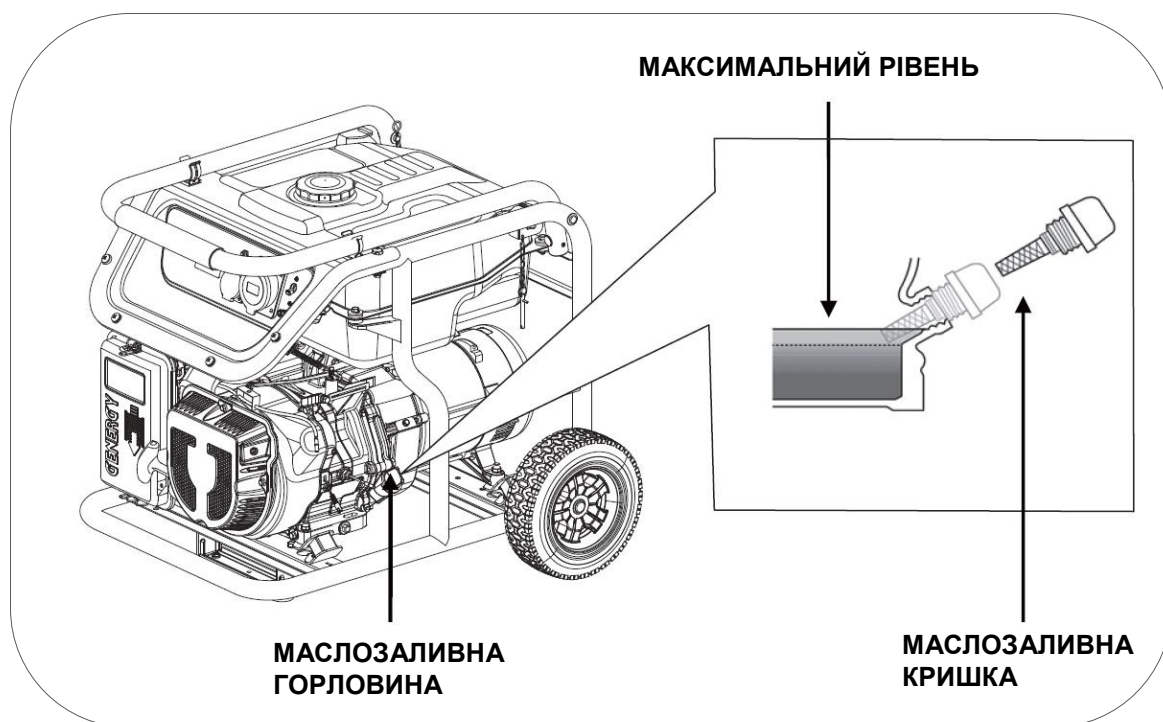


4.3 Завантаження та перевірка рівня масла.

ПРИМІТКА: Машина поставляється без масла; **не намагайтеся запустити машину, попередньо не додавши масло!**

Переконайтеся, що генератор стоїть на ідеально вирівняній поверхні, щоб уникнути помилок рівня масла.

Зніміть кришку маслозаливної горловини та наливайте масло в отвір, доки не буде досягнуто максимального рівня, показано на малюнку нижче.



Ємність масла до потрібного рівня складає 0,6л:

Використовуйте якісне моторне масло SAE10W30 або SAE10W40 для 4-тактних двигунів. Рекомендована класифікація масла: API «SJ» (США) або ACEA «A3» (ЄВРОПА) або новіша (див. специфікації контейнера).

ПРИМІТКА: Враховуйте, що двигун споживає трохи масла під час використання. Перевіряйте рівень масла перед кожним використанням і доливайте, якщо рівень знизився.

ПРИМІТКА: Ніколи не використовуйте старі, брудні або погані масла. Не використовуйте масло, якщо ви не знаєте його сорт і якість. Не змішуйте різні типи масел.

4.4 Завантаження та перевірка рівня палива.

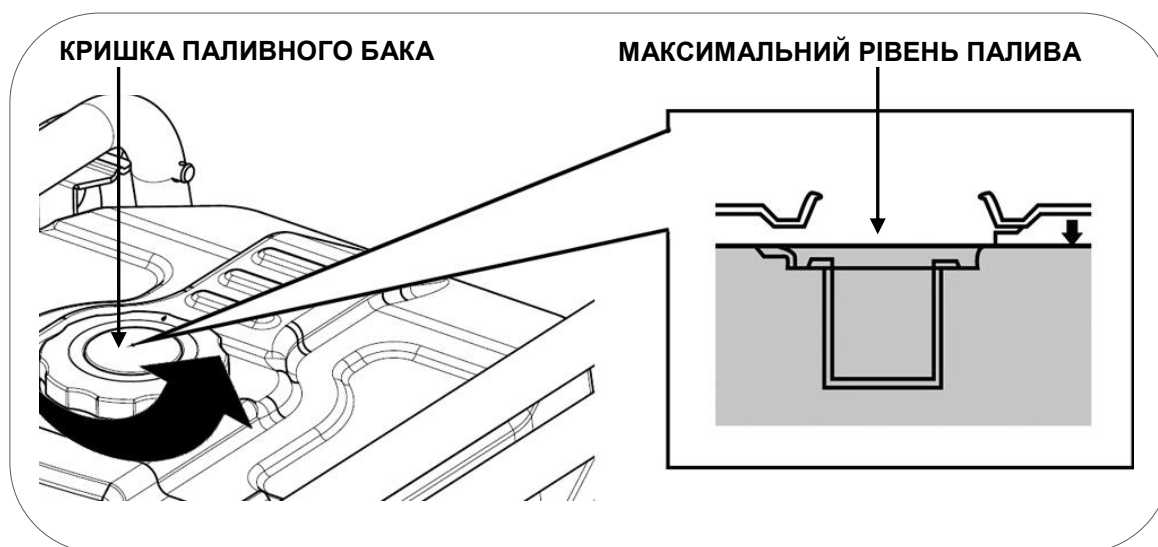
 **ПРИМІТКА:** Використовуйте лише неетилований бензин (86 або вище).

 **ПРИМІТКА:** Ніколи не використовуйте прострочений або забруднений бензин. Ніколи не використовуйте суміші масло/бензин.

 **ПРИМІТКА:** Уникайте потрапляння бруду та води в паливний бак.

 **ПРИМІТКА:** Не використовуйте бензинові суміші з етанолом або метанолом, інакше двигун може бути серйозно пошкоджений.

Зніміть кришку баку, повертаючи проти годинникової стрілки, долийте бензин, не досягаючи максимального рівня, зазначеного на малюнку нижче. Приблизна ємність бака становить 14 літрів для моделей до 3000 Вт і 28 літрів для моделей понад 3000 Вт.



 **НЕБЕЗПЕКА:** Бензин надзвичайно вибухонебезпечний і легкозаймистий. Повністю забороняється палити, розводити вогонь або створювати будь-яке полум'я під час заправки або в місці зберігання палива..

 **УВАГА:** Тримайте паливо в недоступному для дітей місці.

 **УВАГА:** Уникайте розливу палива під час заправки. (Перед повторним запуском двигуна очистіть можливе пролиття)

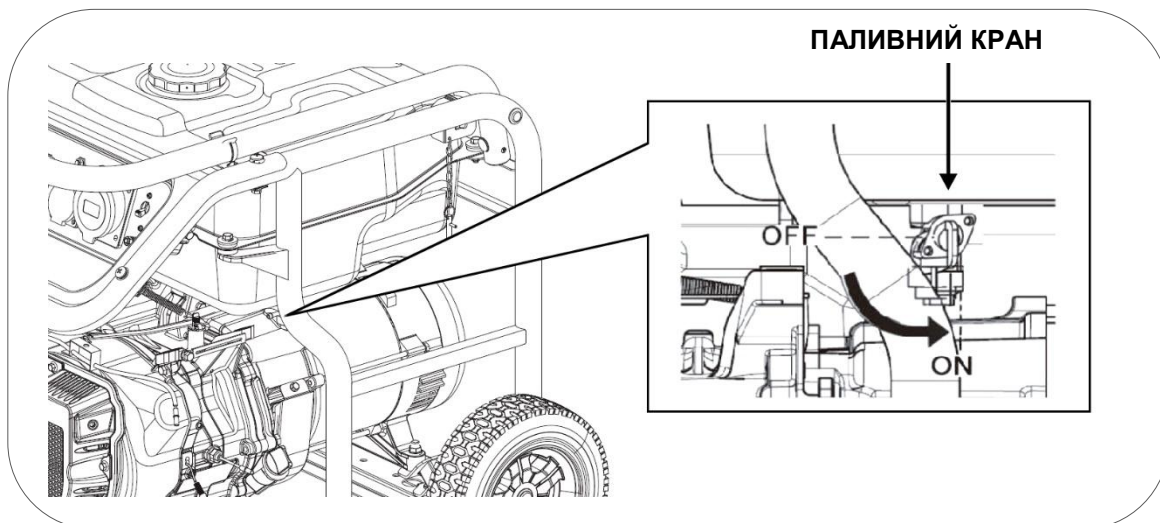
 **УВАГА:** Не переповнюйте паливний бак (не перевищуйте максимальний рівень). Після заправки переконайтеся, що пробка бака закрыта та надійно закріплена.

 **УВАГА:** Уникайте контакту зі шкірою та не вдихайте пари палива.

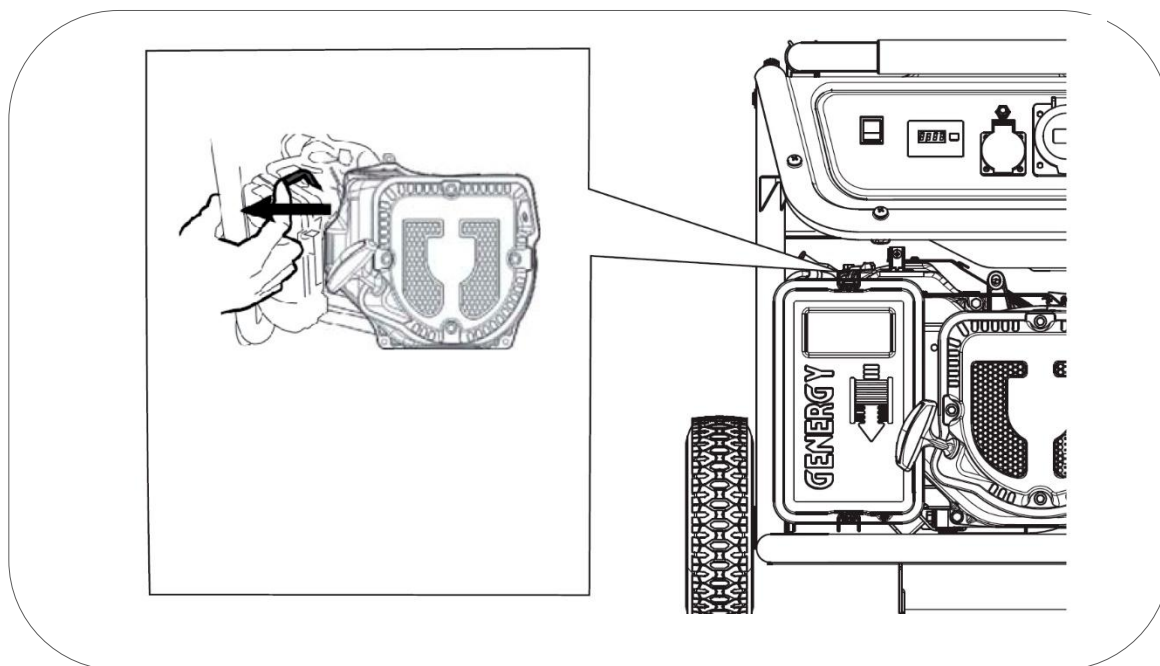
5 Запуск генератора з акумулятором*

***Лише моделі з електричним запуском,** для моделей з ручним запуском продовжуйте пункт 5-В на сторінці 13.

- 1 Поверніть запірний кран бензину в положення "ON".



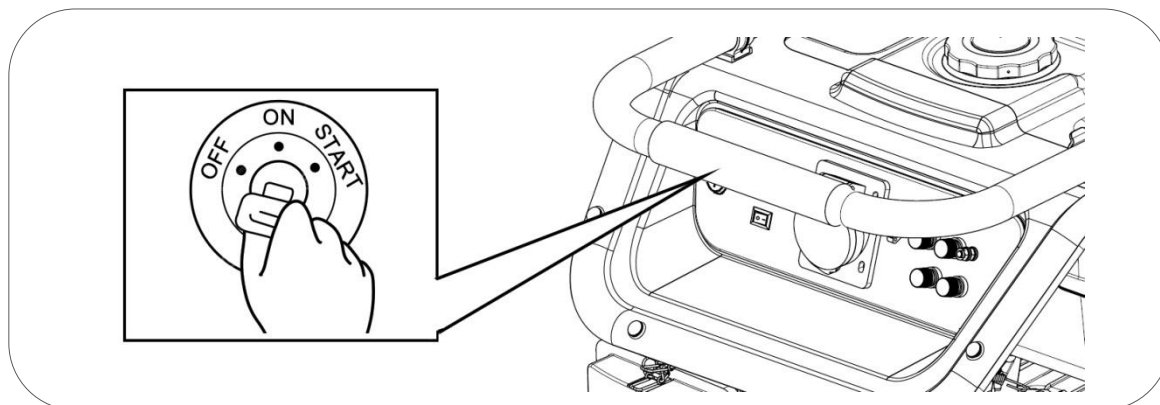
- 2 Перемістіть важіль дроселя в положення «закритий повітря» згідно з малюнком нижче, це положення допоможе легше завестися в холодному стані.



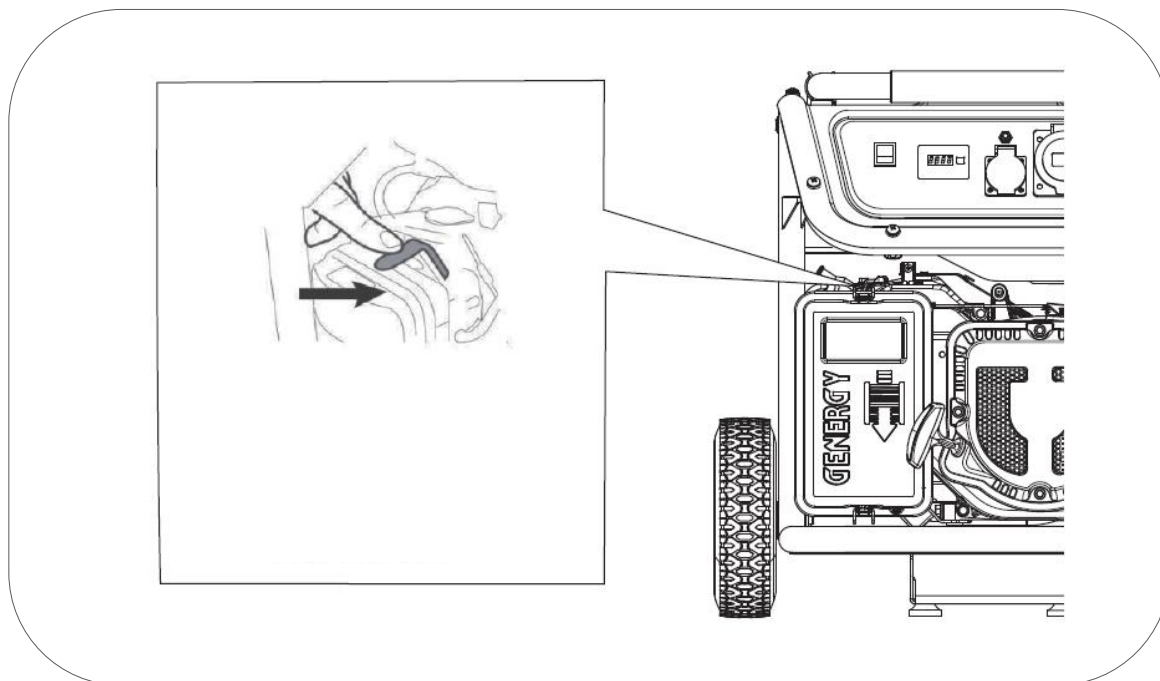
Можливо, не потрібно використовувати дросель, якщо двигун був нещодавно заглушений і гарячий.

3 Поверніть ключ запалювання в положення "ON", а потім у положення "START", відпустіть, коли двигун запуститься.

ПРИМІТКА: ЯКЩО двигун не запускається протягом 3-4 секунд, відпустіть ключ запалювання та зачекайте кілька секунд перед повторною спробою, щоб уникнути перегріву вимикача запалювання.



4 Після запуску повільно повністю переведіть важіль заслінки в положення відкритого повітря. Двигун почне працювати стабільно і готовий до підключення обладнання.

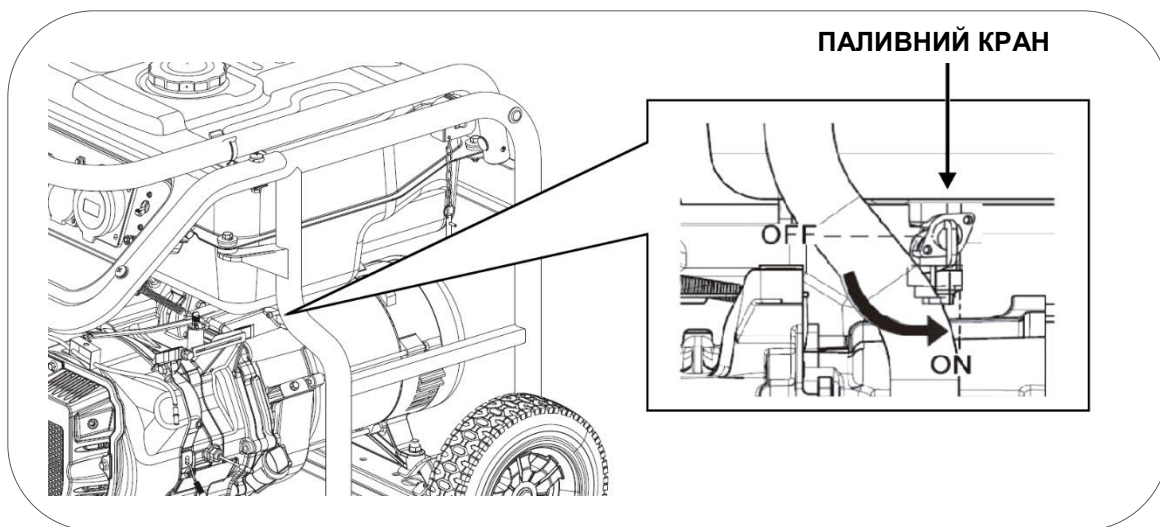


ПРИМІТКА: Не залишайте заслінку в проміжному положенні, суміш буде надто багатою, і двигун не працюватиме належним чином.

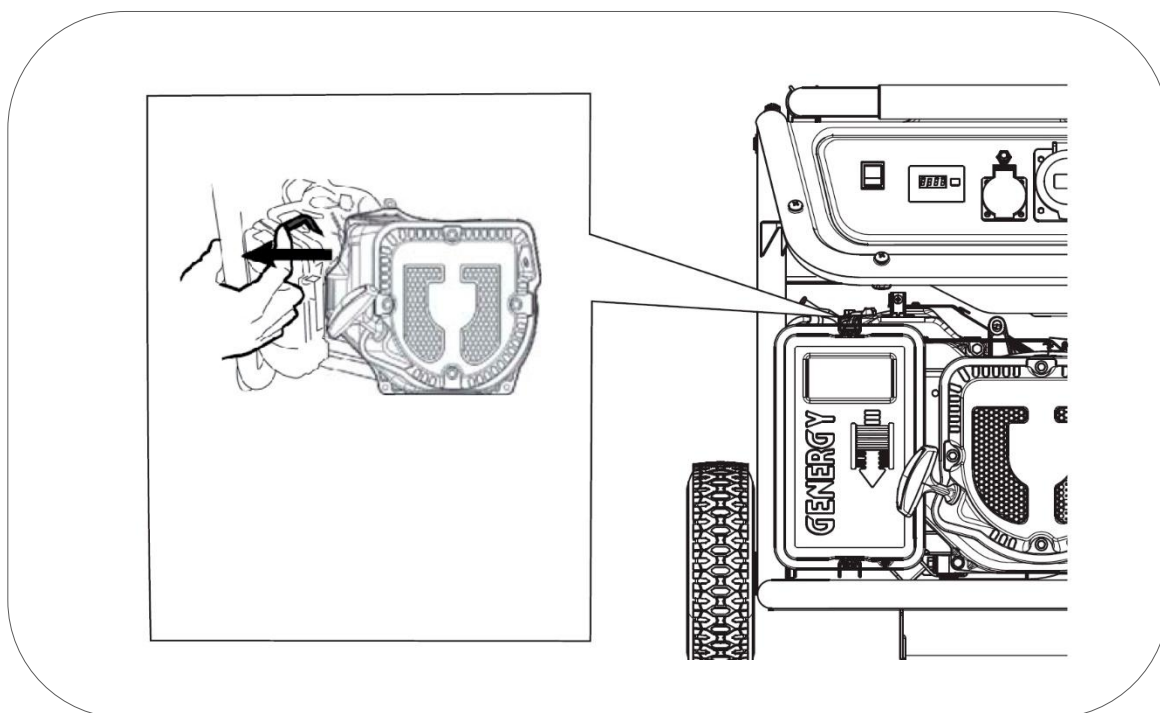
Під час першого запуску машини заряд батареї може бути низьким, якщо вона зберігалася занадто довго. Якщо заряду недостатньо, запустіть обладнання вручну. Акумулятор заряджається автоматично під час роботи генератора.

5.1 Ручний запуск генератора.

1 Поверніть запірний кран бензину в положення «ON».



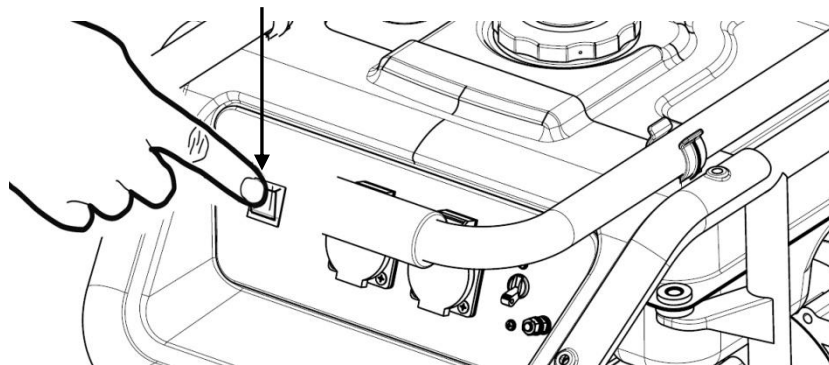
2 Перемістіть важіль дроселя в положення «закритий повітря» згідно з малюнком нижче, це положення допоможе легше завестися в холодному стані.



Можливо, не потрібно використовувати дросель, якщо двигун був нещодавно заглушений і гарячий.

3 Переведіть вимикач запалювання двигуна в положення «ON»

ВИМИКАЧ ЗАПАЛЮВАННЯ

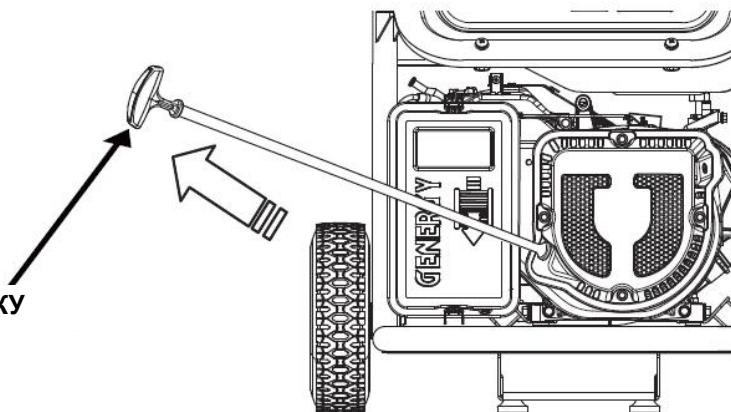


4 Повільно потягніть ручку запуску до кінця, щоб обчислити максимальну довжину мотузки (і не перевищуйте її пізніше, коли тягнете енергійно), потім дайте мотузці змотатися назад.

Знову м'яко потягніть, поки не помітите легкий опір, тепер дайте мотузці змотатися назад і енергійно потягніть, щоб запустити двигун.

Якщо вам не вдалося запустити з першої спроби, повторіть операцію.

РУЧКА ЗАПУСКУ

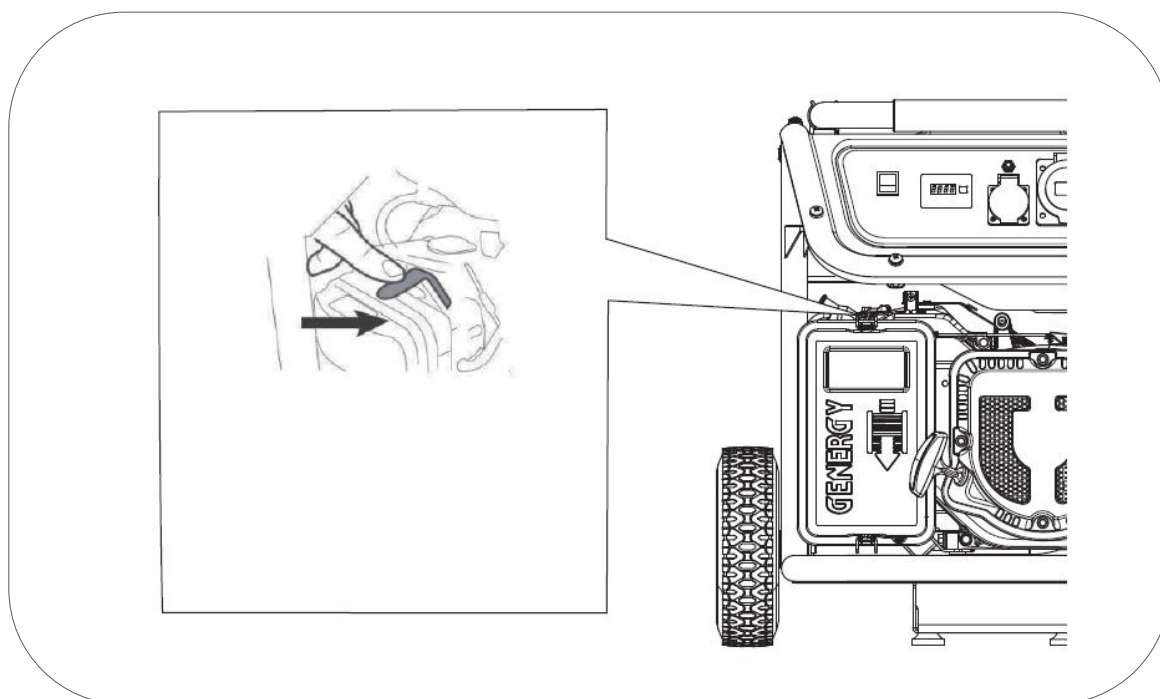


ПРИМІТКА: Якщо ви різко досягнете кінця довжини мотузки, ви можете пошкодити ручку або пружину мотузки, і на це не поширюватиметься гарантія.

ПРИМІТКА: Не відпускайте ручку після витягування, щоб запобігти удару ручки по машині. Рухайте рукою разом з ручкою, поки вона повністю не згорнеться назад.

ПРИМІТКА: Ніколи більше не тягніть за трос, якщо генератор уже працює і обертається.

5 Після запуску повільно повністю переведіть важіль заслінки в положення відкритого повітря. Двигун почне працювати стабільно і готовий до підключення обладнання.



ПРИМІТКА: Не залишайте заслінку в проміжному положенні, суміш буде надто багатою, і двигун не працюватиме належним чином.

Переробка карбюратора для роботи на великій висоті

На великій висоті звичайна суміш повітря і палива в карбюраторі буде надто багатою. Продуктивність знизиться, а витрата палива збільшиться. Дуже багата суміш також забруднить свічку запалювання та ускладнить запуск.

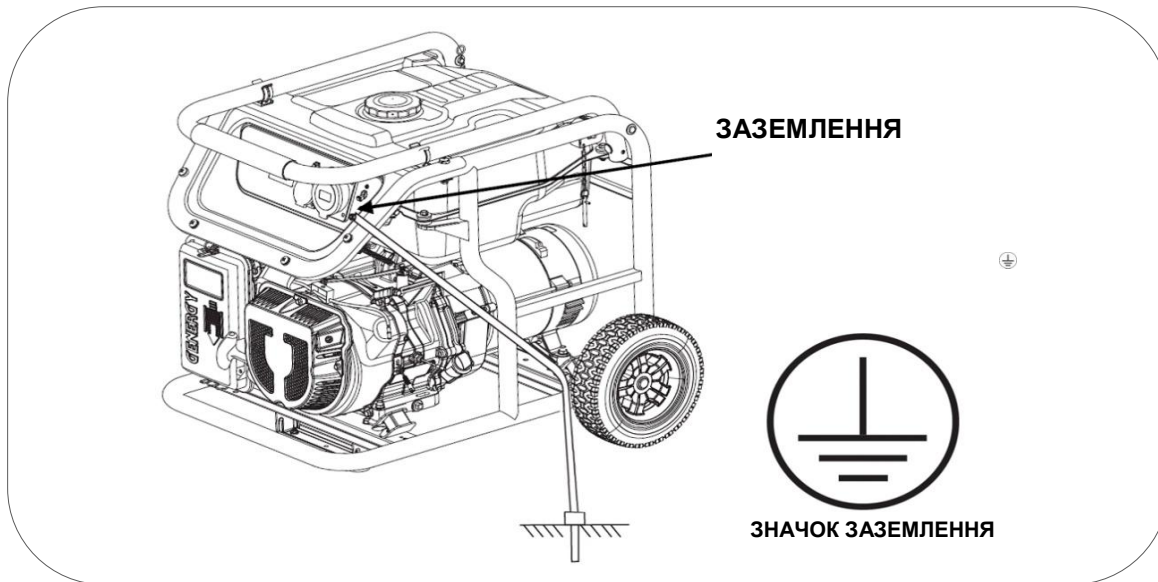
Якщо генератор завжди працює на висоті понад 1000 метрів, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром GNG, щоб змінити карбюратор (ця послуга не є гарантійною, тому вона буде котируватися).

Вихідна потужність генератора 230 В буде змінюватися залежно від висоти над рівнем моря та інших факторів, таких як вологість і температура, див. главу цього посібника про екологічну корекцію.

ПРИМІТКА: Якщо карбюратор був модифікований для роботи на великій висоті, повітряно-паливна суміш буде занадто поганою для роботи на низькій висоті. Експлуатація на низькій висоті може призвести до перегріву двигуна та його серйозної поломки. Потрібно повернути карбюратор в початковий стан.

6 Використання генератора:

УВАГА: Переконайтеся, що заземлення підключено (заземлюючий стрижень). У разі будь-яких сумнівів зверніться до електрика.



УВАГА: Ніколи не підключайте вихідну напругу 230 обладнання до будівлі чи будинку (навіть під час відключення електроенергії). Повернення основної мережі призведе до зіткнення з напругою генератора та спричинить серйозне пошкодження обладнання або навіть пожежу.

УВАГА: Не підключайте генератори паралельно, обидва можуть бути пошкоджені та створюватимуть пожежу.

ПРИМІТКА: Не підключайте подовжувач до вихлопу.

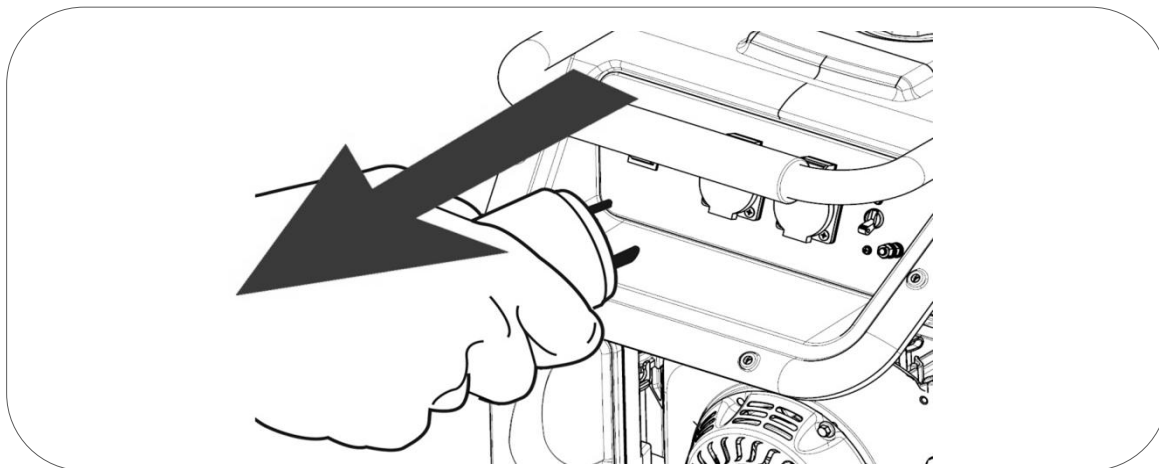
ПРИМІТКА: Якщо потрібен подовжувач кабелю, переконайтеся, що ви використовуєте якісний гумовий подовжувач і відповідну секцію:

- ✓ При довжині кабелю 60м використовуйте 2mm^2 кабель
- ✓ При довжині кабелю 100м використовуйте 2.5mm^2 кабель

ПРИМІТКА: Пристрої, які використовують двигун, такі як компресори, водяні насоси, пилки, радіали тощо, потребують до 3 разів більше енергії для запуску. Наприклад, водяний насос потужністю 500 Вт потребує генератора потужністю 1500 Вт для запуску. Переконайтеся, що заряди при підключенні не перевищують максимальну потужність групи відповідно до цієї індикації.

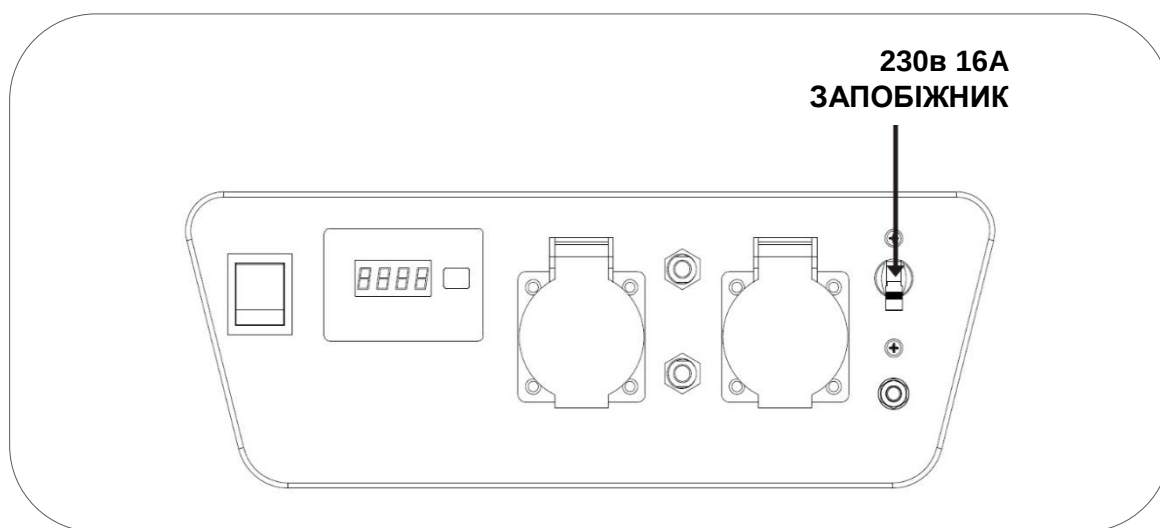
6.1 Використання розеток 230В.

 **ПРИМІТКА:** Переконайтеся, що до генератора не підключено жодні пристрої; перед запуском двигуна від'єднайте все від мережі.



Запустіть двигун, дотримуючись кроків, зазначених у цьому посібнику.

Після запуску переконайтеся, що ВИМИКАЧ знаходиться в положенні «ON» згідно з малюнками, тепер ви можете підключати свої пристрої.



Для того, щоб покращити роботу двигуна та подовжити термін служби машини, ми рекомендуємо «період обкатки» 20 годин без примусової роботи генератора, із зарядами, які не перевищують 60% від максимальної потужності обладнання.

 **УВАГА:** Перед підключенням до генератора переконайтеся, що всі електричні пристрої справні.

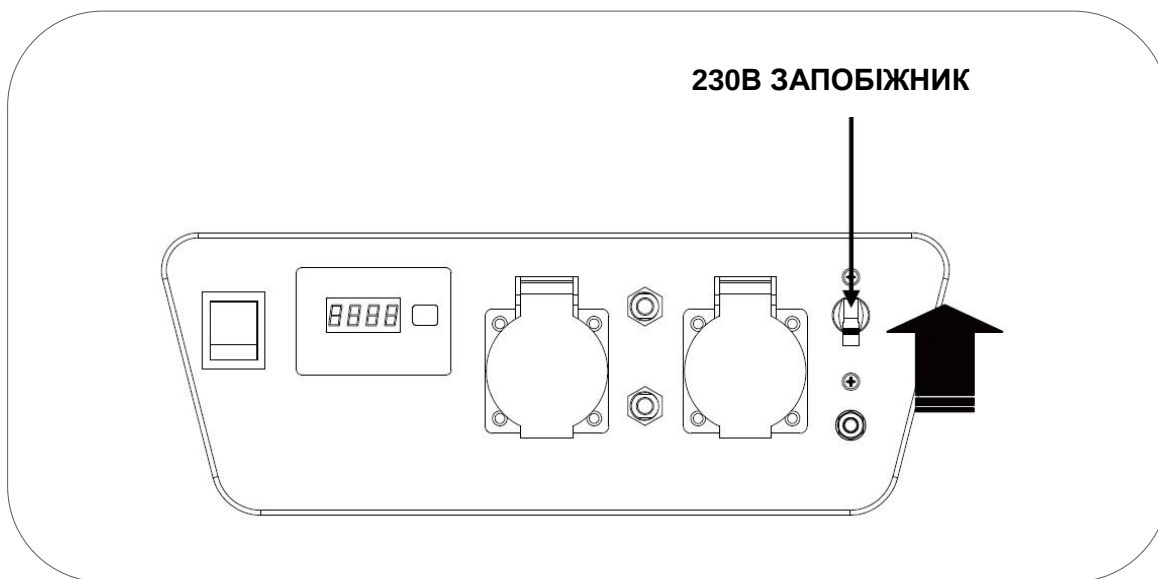
Якщо електричний пристрій не працює належним чином, працює повільно або раптово зупиняється, негайно вимкніть двигун і від'єднайте пристрій від мережі.

6.2 Перезапуск та перенавантаження пристрою.

У разі перевантаження або короткого замикання захист від перевантаження "Запобіжник" перемикається в положення "OFF", відключаючи вихід напруги.

У разі перевантаження спочатку вимкніть будь-яке підключене обладнання.

Після того, як обладнання буде від'єднано, знову встановіть захист від перевантаження, піднявши запобіжник у положення «ON», щоб відновити групову вихідну напругу.



Якщо захист від перевантаження знову спрацьовує після підключення пристроїв, не вмикайте пристрій. Підключений пристрій може мати проблеми або перевищувати потужність генератора.

ПРИМІТКА: Переконавшись, що генератор не може підтримувати або приймати навантаження, будь ласка, не наполягайте. Постійні перевантаження можуть негативно позначитися на групі.

Пам'ятайте, що багато типів обладнання потребують додаткового споживання для запуску. Обладнання, що використовує двигун, наприклад компресори, водяні насоси, циркулярні пилки тощо, споживає до 3 разів більше енергії для запуску. Наприклад, водяний насос потужністю 1000 Вт потребує 3000 Вт для запуску, тому нам знадобиться генератор не менше 3000 Вт.

6.3 Система оповіщення низького рівня масла.

Система сповіщення про низький рівень масла призначена для запобігання пошкодженню двигуна через недостатню кількість масла в картері. До того, як рівень масла в картері двигуна опуститься нижче безпечної межі, система сповіщення про наявність масла автоматично вимкне двигун.

ПРИМІТКА: Захист від нестачі мастила слід вважати надзвичайною безпекою. Користувач несе виключну відповідальність за перевірку рівня масла перед кожним використанням, як зазначено в посібнику. Малоімовірно, що ця безпека дасть збій, але якщо це станеться, пошкодження зображення буде дуже значним. Клієнт несе повну відповідальність за відсутність технічного обслуговування, а ремонт буде виключено з гарантії.

Пам'ятайте, що це сигналізація безпеки у випадку критичного рівня, а не індикатор низького рівня масла.

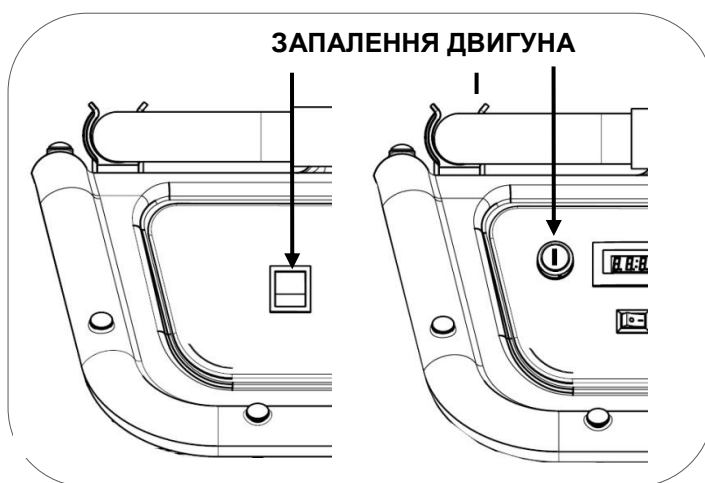
ВАЖЛИВО: Система попередження спрацює лише у випадку збою рівня, вона не може захистити у разі недостатнього рівня масла або якщо воно в поганому стані.

7. Зупинка двигуна

Щоб зупинити двигун у разі надзвичайної ситуації, вимкніть запалення двигуна, натиснувши його в положення «OFF».

Нормальна зупинка двигуна:

- 1 Відключіть електричні пристрої, підключені до генератора.
- 2 Переведіть перемикач двигуна в положення «OFF».
- 3 Поверніть паливний кран вліво, в положення «OFF».



8. Технічне обслуговування

Метою програми технічного обслуговування є підтримка генератора в належних робочих умовах і досягнення максимального терміну служби обладнання.

 **НЕБЕЗПЕКА:** Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування зупиніть двигун. Якщо вам потрібно запустити двигун для будь-якої перевірки, переконайтеся, що приміщення добре провітрюється. Вихлопні гази містять отруйний чадний газ.

 **ПРИМІТКА:** Для обслуговування використовуйте оригінальні запчастини GENERGY або компоненти перевіреної якості.

Планування технічного обслуговування.

Обслуговування	ТЕРМІНИ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Масило двигуна	Перед кожним використанням перевіряйте рівень. Перша заміна масла після 20 годин обкатки. Подальша заміна масла кожні 100 годин використання.
Повітряний фільтр	Перевіряйте та чистіть кожні 50 годин. Замініть через 250 годин або раніше, якщо помітите будь-які пошкодження.
Свічки запалювання	Очищайте та регулюйте електрод кожні 50 годин. Замінюйте через 250 годин або раніше, якщо помічено будь-яке пошкодження.
Фільтр паливного клапана.	Очищайте кожні 300 годин або 1 рік (залежно від того, що настане раніше)
Клапани двигуна *	Регулювати кожні 500 годин*
Камера згоряння *	Очищення кожні 500 годин*
Паливний бак*	Очищення кожні 500 годин*
Паливний шланг *	Замінюйте кожні два роки або раніше, якщо помічено будь-який знос*

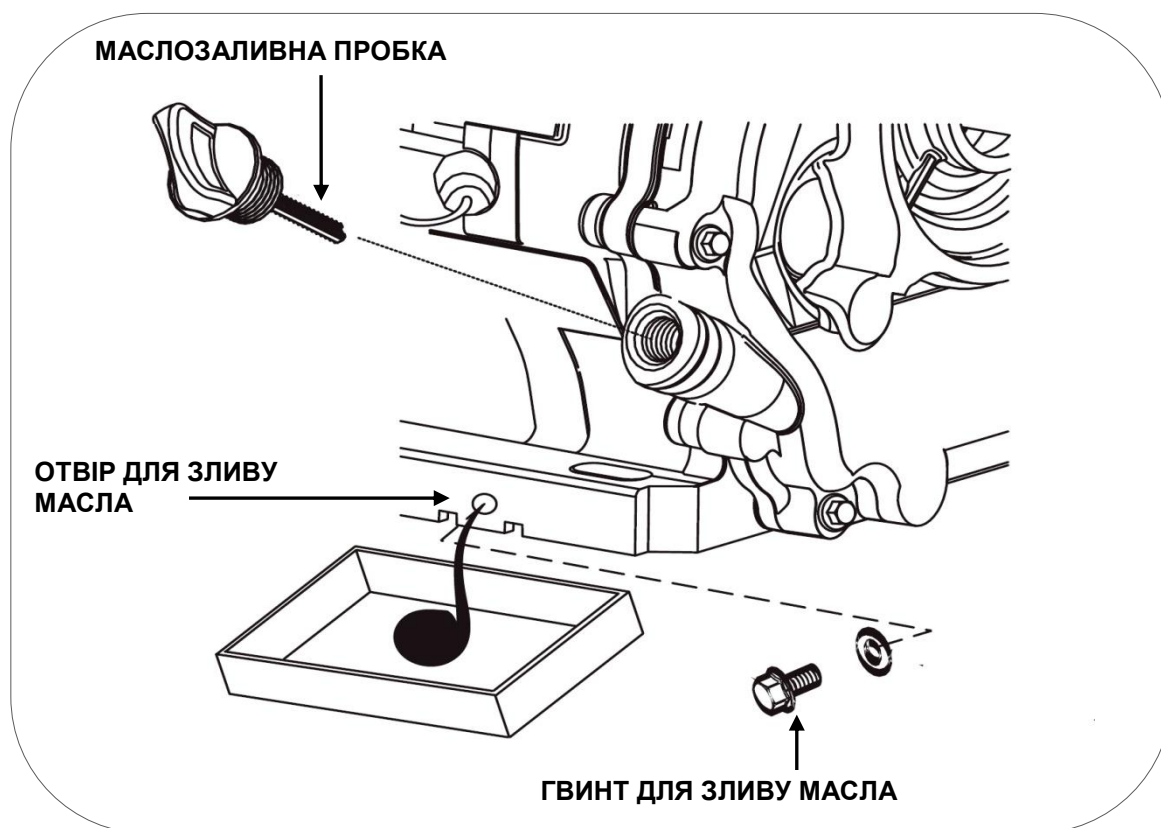
 **ПРИМІТКА:** Виконуйте технічне обслуговування частіше, якщо обладнання використовується в місцях з великою кількістю пилу або дуже високими температурами.

 **ПРИМІТКА:** Послуги, позначені зірочкою, повинні виконуватися сервісною службою GENERGY або кваліфікованим сервісним центром. Зберігайте квитанцію про проведені в сервісному центрі операції.

 **ПРИМІТКА:** Недотримання правил технічного обслуговування скоротить термін служби генератора та спричинить несправності, на які не поширюється гарантія. Гарантія не поширюється, якщо детальний план технічного обслуговування не дотримується, за винятком випадків дозволу пропустити обслуговування GENERGY або авторизованого сервісного центру GENERGY.

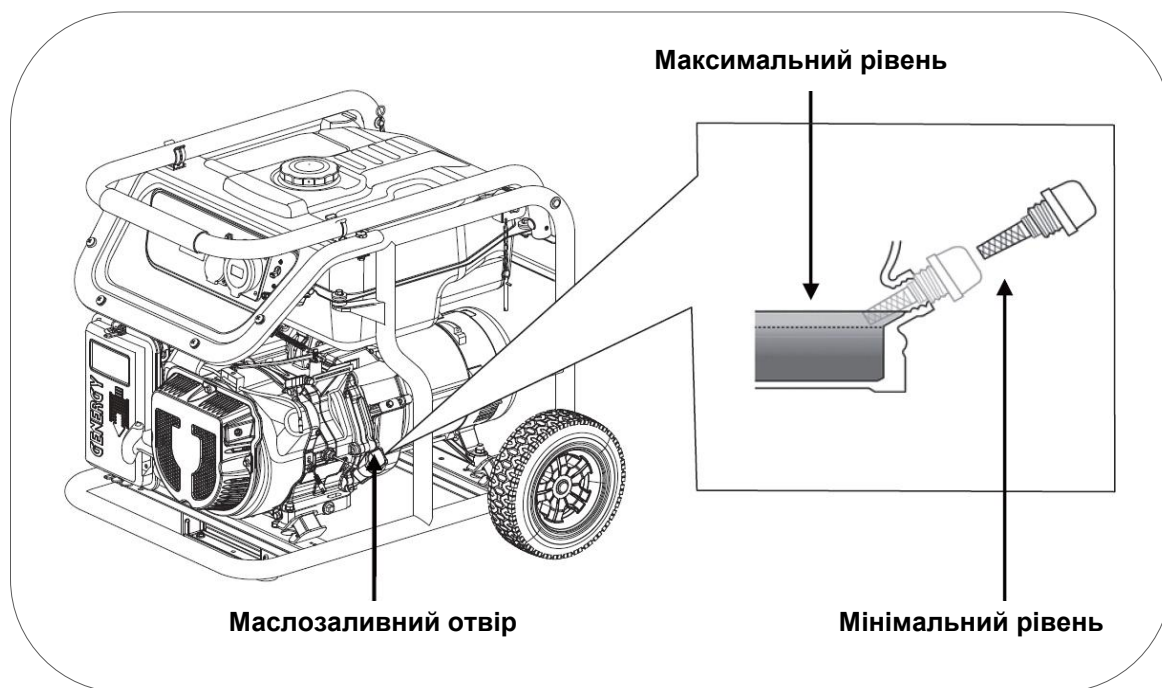
8.1 Заміна мастила

- 1 Залиште двигун працюючим протягом 5-10 хвилин, щоб масло досягло певної температури і зменшило свою в'язкість (більше рідини). Так його буде простіше повністю витягти.
- 2 Поставте під отвір для зливу масла відповідну ємність для збору відпрацьованого масла.
- 3 Відкрутіть гвинт для зливу масла, повертаючи проти годинникової стрілки, утримуючи гвинт і його з'єднання.
- 4 Відпустіть пробку заливної горловини, щоб двигун міг всмоктувати повітря та досягти швидшого зливу.
- 5 Прокрутіть двигун, обережно потягнувши за трос стартера, щоб більша частина масла, що застрягла в рухомих частинах двигуна, впала.



- 6 Після того, як все масло буде витягнуто, знову встановіть дренажний гвинт разом із його шарніром і очистіть розлите масло, якщо воно є..
- 7 Долийте рекомендоване масло до максимального рівня, не перевищуючи його. Якщо машина вирівняна, масло не повинно перевищувати рівень. (Перевірте пункт 4.3 цього посібника щодо типу масла).

Ємність масла до потрібного рівня складає 0.6л:



7 Знову встановіть маслозаливну пробку

ВАЖЛИВО: Для дотримання екологічних вимог відпрацьоване масло необхідно поміщати в герметичний контейнер і відправляти на станцію технічного обслуговування для переробки. Не викидайте сміття і не виливайте його на підлогу.

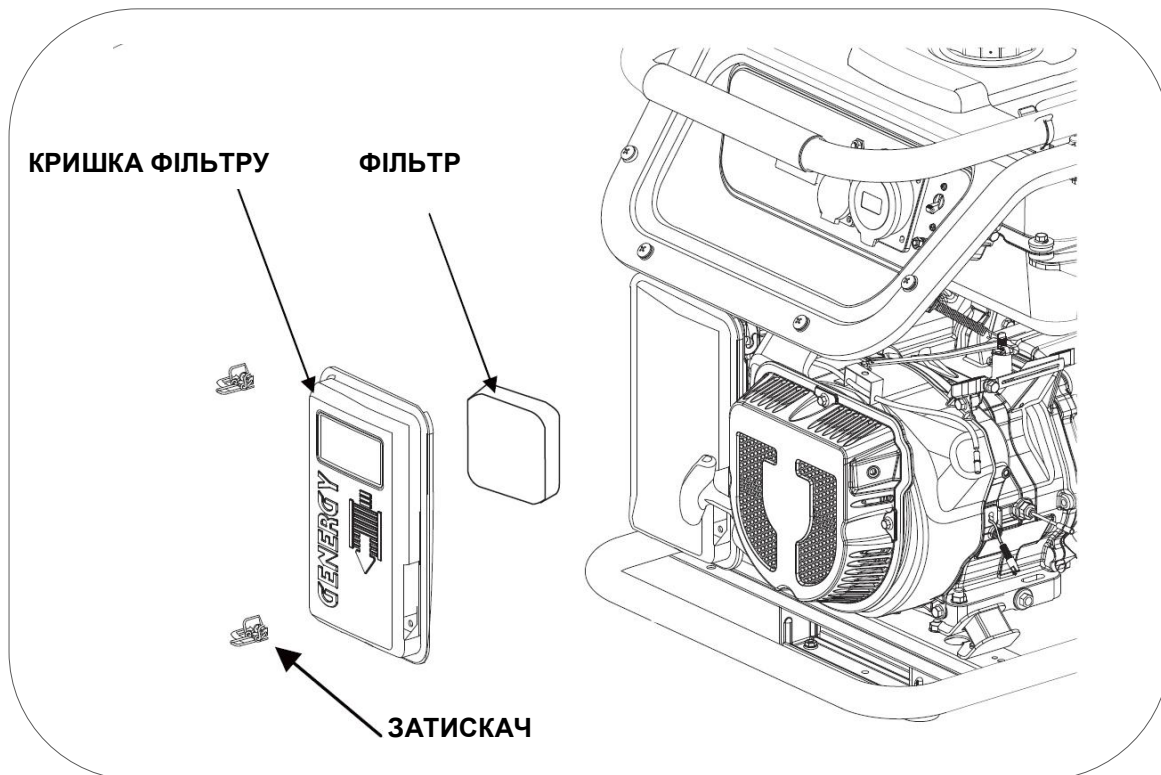
8.2 Обслуговування повітряного фільтра

ПРИМІТКА: Брудний повітряний фільтр обмежить потік повітря в карбюраторі, що призведе до неправильного згоряння, що призведе до серйозних проблем з двигуном. Регулярно очищуйте фільтр відповідно до плану технічного обслуговування в цьому посібнику та частіше в запилених місцях.

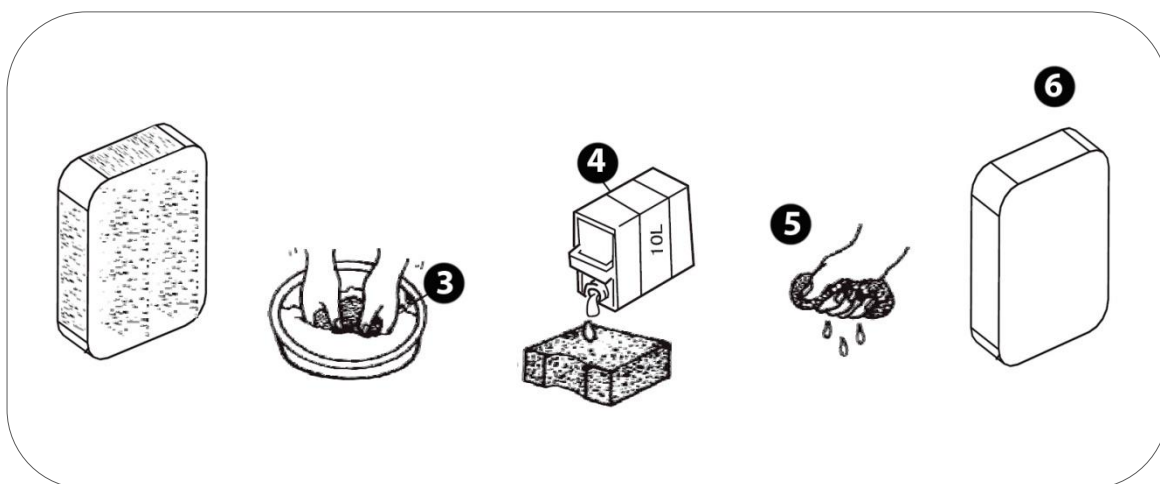
ПРИМІТКА: Ніколи не запускайте генератор без повітряного фільтра; інакше це призведе до швидкого стирання двигуна.

УВАГА: Не використовуйте для очищення фільтра бензин із низькою температурою спалаху або розчинники. Вони легкозаймисті та вибухонебезпечні за певних умов.

- 1 Послабте та зніміть затискач кришки повітряного фільтра.
- 2 Відкрийте кришку фільтра та вийміть фільтруючий елемент.



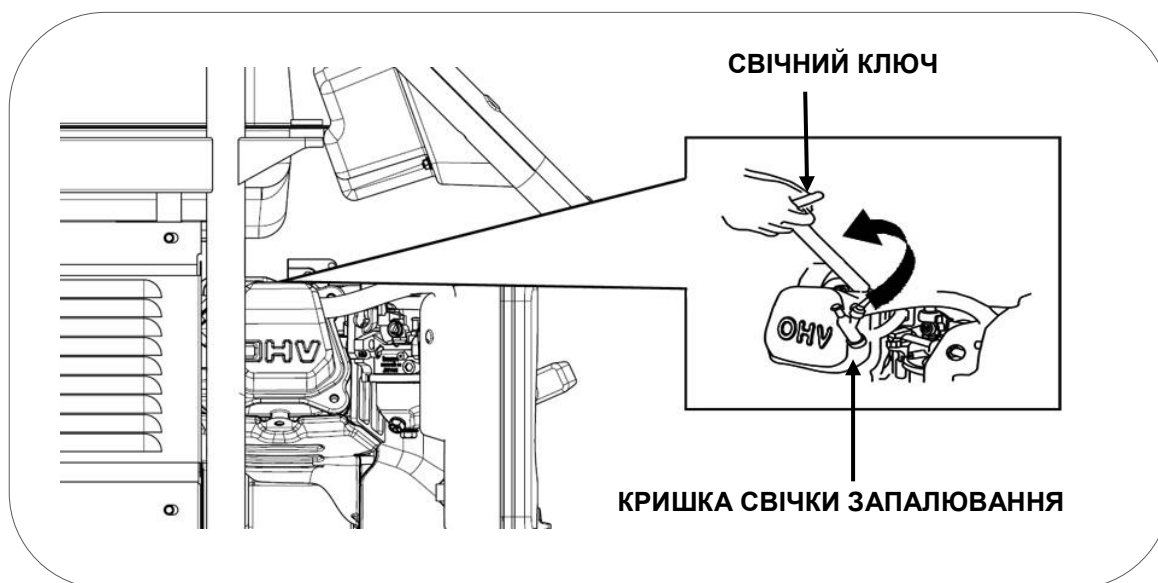
- 3 Очистіть фільтр у водно-мильному розчині. Дайте йому повністю висохнути.
- 4 Занурте сухий фільтр в масло, яке використовується в двигуні генератора.
- 5 Злийте, натиснувши рукою на повітряний фільтр. (якщо буде надлишок масла у фільтруючому елементі - генератор вироблятиме дим у вихлопі).
- 6 Після очищення та зливу встановіть фільтруючий елемент у коробку фільтра та закрийте його гвинтом, що закриває кришку.



8.3 Обслуговування свічок запалювання

Рекомендовані свічки запалювання: TORCH F6RTC, NGK BP7ES, BOSCH WR3C.

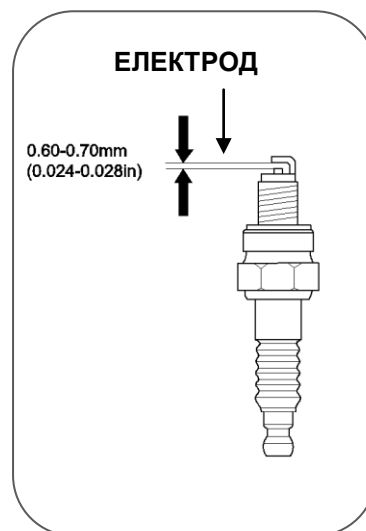
- 1 Від'єднайте піпетку або кришку свічки запалювання, потягнувши назовні (як показано стрілкою на малюнку нижче).
- 2 Використовуючи свічковий ключ, вийміть свічку запалювання, відкрутивши її з двигуна (поверніть проти годинникової стрілки).



- 3 Огляньте свічку запалювання візуально. Замініть на нову, якщо ізолятор тріснув або сколився. Очистіть електрод тонкою дротяною щіткою, щоб очистити відкладення бруду.
- 4 Виміряйте відстань між електродами за допомогою манометра. Нормальне значення 0,6 - 0,7 мм. Якщо значення неправильне, обережно відрегулюйте отвір.
- 5 Обережно замініть свічку запалювання, почніть загвинчувати рукою, щоб не пошкодити різьбу. Після того, як свічка запалювання буде вкручена до кінця різьби, зробіть остаточну затяжку:

- Нові свічки на 1/2 оберту за допомогою свічкового ключа.
- Свічки запалювання від 1/8 до 1/4, які використовуються зі свічковим ключем.

Знову встановіть ковпачок свічки запалювання та закрийте свічку доступу, закріпивши її гвинтом.





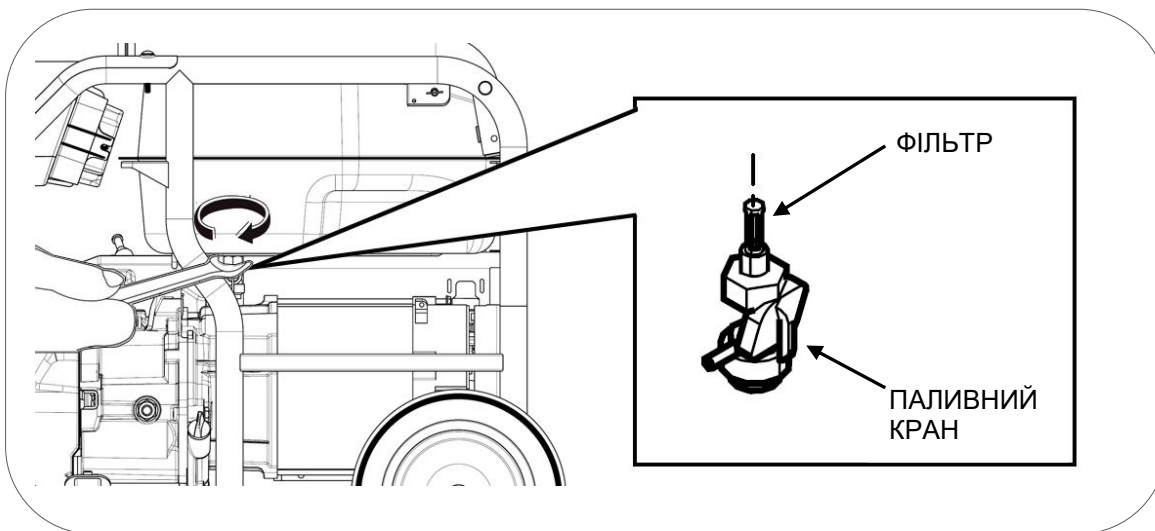
ПРИМІТКА: Свічка запалювання повинна бути міцно затягнута. Незакріплена свічка може перегрітися і навіть пошкодити двигун. Так само надмірне затягування може пошкодити свічку запалювання і, що ще гірше, різьбу головки циліндра двигуна.

8.4 Обслуговування фільтра паливного крана



НЕБЕЗПЕКА: Бензин надзвичайно вибухонебезпечний і легкозаймистий. Під час виконання цієї операції з технічного обслуговування повністю заборонено палити, розпалювати вогонь або створювати полум'я будь-якого типу. Ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки щодо бензину на сторінці 4 цього посібника.

- 1 Перевірте, чи паливний бак порожній.
- 2 За допомогою гайкового ключа відкрутіть клапан, повертаючи його проти годинникової стрілки.



- 3 Зніміть паливний кран і перевірте фільтр.
- 4 Очистіть усі залишки фільтра або замініть його.
- 5 Встановіть сітчастий фільтр, шарнір і поставте на місце паливний кран.

9. Транспортування та зберігання

9.1 Транспортування генератора

Щоб уникнути проливання палива під час транспортування, завжди тримайте бензиновий кран у положенні «OFF». Закріпіть генератор так, щоб вона не рухалася.

 **ПРИМІТКА:** Ніколи не ставте генератор на бік або обличчям донизу під час транспортування, тримайте її в природному робочому положенні весь час.

 **НЕБЕЗПЕКА:** Ніколи не використовуйте генератор всередині транспортного засобу. Генератор слід використовувати лише в умовах хорошої вентиляції.

 **НЕБЕЗПЕКА:** Не залишайте автомобіль припаркованим на сонці надовго, коли всередині знаходиться генератор. Надмірне підвищення температури може призвести до випаровування бензину та утворення вибухонебезпечного середовища в автомобілі.

 **УВАГА:** Не переповнюйте бак, якщо генератор планується транспортувати.

 **УВАГА:** Спорожніть паливний бак, коли генератор транспортується по вибоїстій дорозі або пересіченій місцевості.

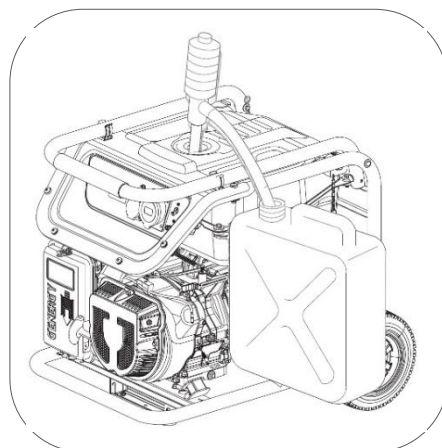
9.2 Зберігання генератора

Бензин втрачає свої властивості, через тривалий час, і залишає залишки, які можуть засмітити карбюратор, перешкоджаючи запуску після тимчасової перерви. Якщо генератор тимчасово не використовується (2-3 місяці і більше), необхідно злити весь бензин з бака і карбюратора..

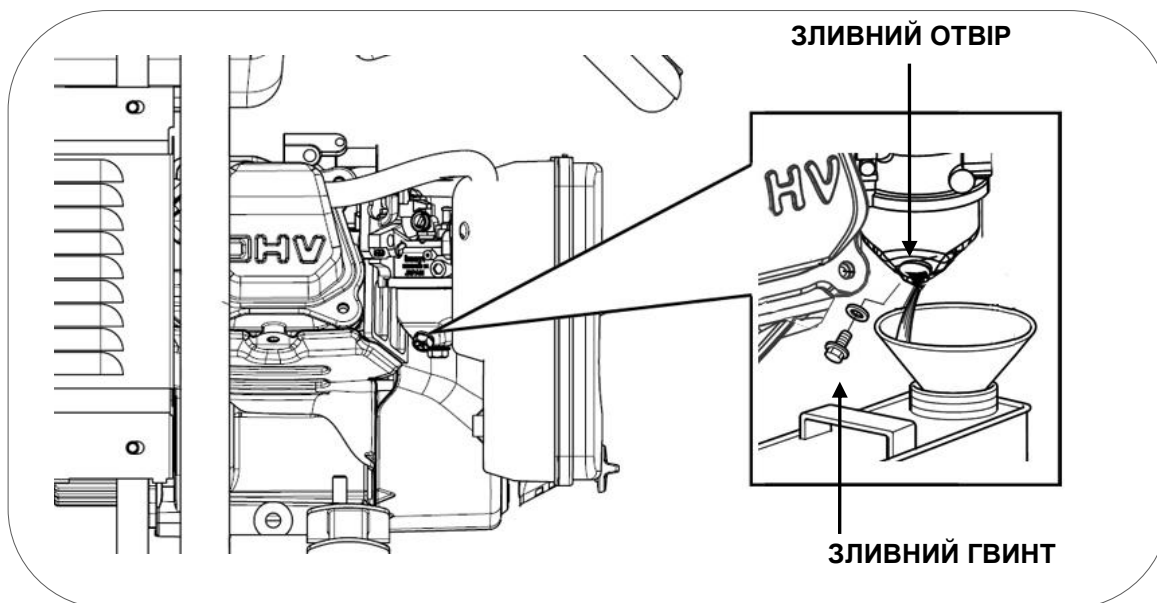
- 1 За допомогою ручного всмоктуючого насоса спорожніть з паливного баку весь бензин та зберігайте його у відповідній ємності.

 **ПРИМІТКА:** Не використовуйте звичайні пластикові пляшки, деякі пластики частково розкладаються при контакті з бензином і забруднюють його. Цей забруднений бензин може пошкодити двигун у разі повторного використання.

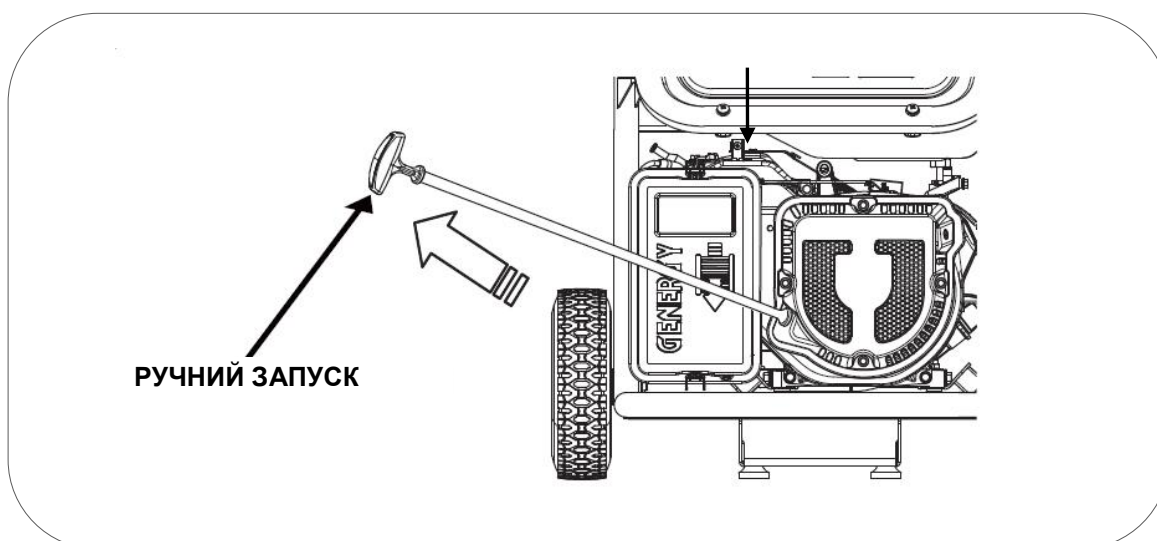
 **НЕБЕЗПЕКА:** Бензин вибухонебезпечний і легкозаймистий. Ніколи не паліть і не створюйте полум'я під час роботи з бензином.



- 2 Поставте під отвір для зливу масла відповідну ємність для збору злитого бензину.
- 3 За допомогою викрутки послабте зливний гвинт карбюратора. З дренажного отвору карбюратора почне витікати бензин. Коли весь бензин буде зливо, знову затягніть зливний гвинт.



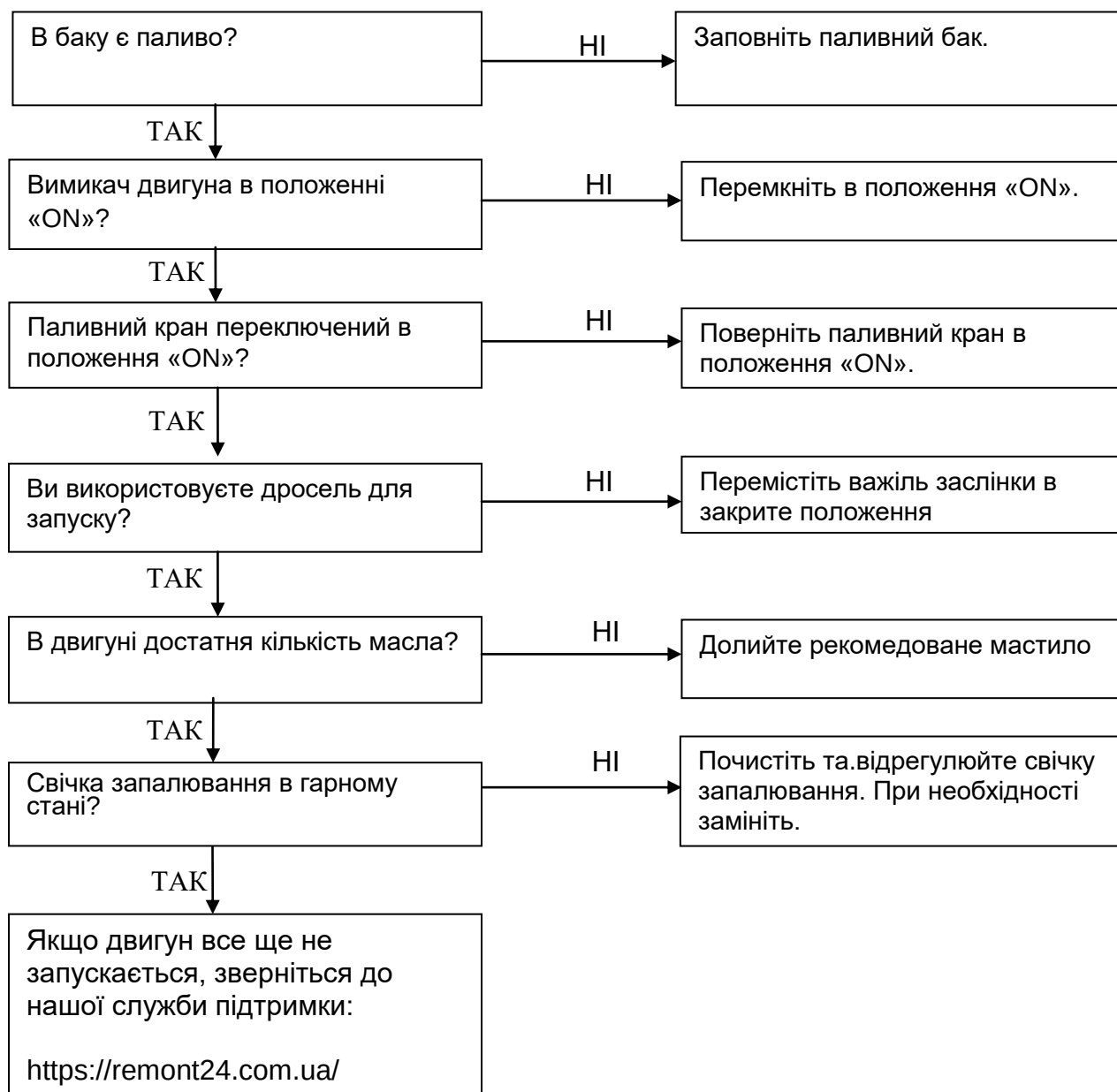
- 4** Зніміть свічку запалювання (див. п.10.3 цього посібника) і налейте в циліндр столову ложку чистого моторного масла (10 ~ 20 мл). Обережно потягніть ручку запуску, це змусить двигун обертатися та розподіляти масло. Потім знову встановіть свічку запалювання.



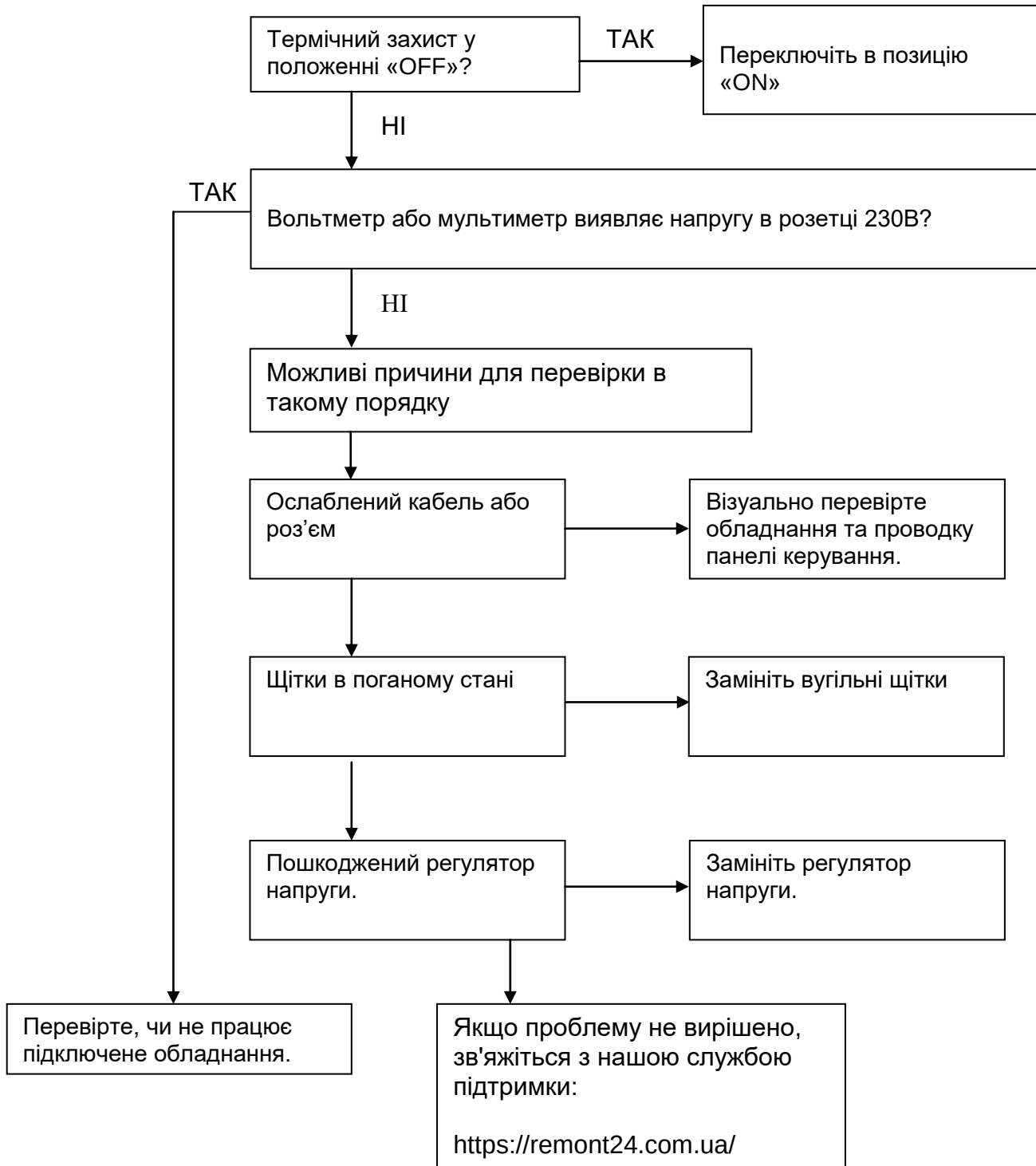
- 5** Повільно тягніть мотузку стартера, поки не відчуєте опір. У цей момент поршень піднімається в такті стиснення, а впускний і випускний клапани закриті. Це положення допомагає захистити двигун від внутрішньої корозії.

10.Вирішення проблем:

- Якщо ви не можете запустити двигун:



- Підключене обладнання 230В не працює:



11. Технічні характеристики

МОДЕЛЬ	GORBEA NEW
Система регулювання—Напруга—Частота	Електрична— 230V – 50HZ
АС 230V Максимальна напруга (S2 5min)	2800W
АС 230V Номінальна напруга (COP)	2500W
Кількість фаз	1 фаза
Коефіцієнт потужності	1
Модель двигуна	SGH55
Об'єм двигуна	163CC
Тип двигуна	Бензиновий, 4-ох тактний OHV, з повітряним охолодженням
Рівень звукового тиску (LpA) при 7 м (номінальний режим очікування)	64dB – 73dB
Рівень звукової потужності (LwA)	96dB
Тип запуску	Ручний
Об'єм паливного бака	13л
Витрата палива при 25% 50% 75% навантаженні	0.75л/год — 1.00л/год — 1.17л/год
Максимальний час роботи при 25% 50% 75% навантаженні	17.3год — 13год — 11,1год
Об'єм маслобака та тип масла	0.6л — SAE10W40
Ступінь ізоляції	F
Клас якості ізоляції	A
Клас продуктивності	G1
Стандарт	ISO 8528-13:2016
Колеса	8” колеса.
Розміри	593 x 437 x 497
Вага нетто, кг	48кг

МОДЕЛЬ	ESTRELA NEW
Система регулювання—Напруга—Частота	Електрична – 230V – 50HZ
АС 230V Максимальна напруга (S2 5min)	3300W
АС 230V Номінальна напруга (COP)	3000W
Кількість фаз	1 фаза
Коефіцієнт потужності	1
Модель двигуна	SGH70
Об'єм двигуна	208CC
Тип двигуна	Бензиновий, 4-ох тактний OHV, з повітряним охолодженням
Рівень звукового тиску (LpA) при 7 м (номінальний режим очікування)	66dB – 74dB
Рівень звукової потужності (LwA)	97dB
Тип запуску	Ручний
Об'єм паливного бака	13L
Витрата палива при 25% 50% 75% навантаженні	0.90л/год — 1.20л/год — 1.40л/год
Максимальний час роботи при 25% 50% 75% навантаженні	14,4год — 13.8год — 9,3год
Об'єм маслобака та тип масла	0.6л — SAE10W40
Ступінь ізоляції	F
Клас якості ізоляції	A
Клас продуктивності	G1
Стандарт	ISO 8528-13:2016
Колеса	8” колеса.
Розміри	593 x 437 x 497
Вага нетто, кг	53кг

Вимірювання рівня шуму:

- ✓ Рівень шуму на відстані 7 м – це середній рівень звуку (IpA), отриманий у чотирьох напрямках і на відстані 7 метрів від генератора.

ПРИМІТКА: Рівень шуму може помітно змінюватися в різних середовищах.

Використовуються гармонізовані стандарти

ISO8528-13:2016: Поршневі генераторні установки з двигуном внутрішнього згоряння

Застосовні директиви ЄС

2006/42/EC:	Директива щодо машин
EU/2016/1628:	Викиди машин, що працюють від двигуна
2014/30/EU:	Електромагнітна сумісність
2014/35/EU:	Директива про низьку напругу
2000/14/EC (amended 2005/88/EC):	Директива щодо шуму

Екологічна корекція

Специфікації потужності вказані з такими значеннями:

Висота: 0 м

Температура навколишнього середовища: 25°C

Відносна вологість: 30%

Фактор “А” поправки на навколишнє середовище (температура та висота):

Висота (метри)	Температура навколишнього середовища (°C)				
	25	30	35	40	45
0	1	0,98	0,96	0,93	0,90
500	0,93	0,91	0,89	0,87	0,84
1000	0,87	0,85	0,82	0,80	0,78
2000	0,75	0,73	0,71	0,69	0,66
3000	0,64	0,62	0,6	0,58	0,56
4000	0,54	0,52	0,5	0,48	0,46

Фактор “Б” екологічна корекція (вологість):

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| ✓ Відносна вологість 60 % | поправочний коефіцієнт С - 0,01 |
| ✓ Відносна вологість 80% | поправочний коефіцієнт С - 0,02 |
| ✓ Відносна вологість 90% | поправочний коефіцієнт С - 0,03 |
| ✓ Відносна вологість 100% | поправочний коефіцієнт С - 0,04 |

Приклад розрахунку потужності за атмосферними умовами.

ЗкВт генератор, висота: 1000м, Температура: 35°C, Вологість: 80%

$$\begin{array}{ccccccc} \text{Номинальна потужність} & \times & (\text{Фактор А} - \text{Фактор Б}) & = & \text{Фактична потужність} \\ \downarrow & & \downarrow & & \downarrow \\ 3 & \times & (0.82 - 0.02) & = & 2.4KW \end{array}$$

12. Інформація про гарантію

На вашу машину надається така гарантія:

- ✓ 12 місяців для машин, які виставляються кінцевим споживачам (фізичним особам). Або 1000 мотогодин.

Гарантія поширюється на будь-які дефекти машини протягом гарантійного періоду, якщо технічне обслуговування та догляд за машиною були належними. Гарантія поширюється на будь-які необхідні запчастини, а також на роботу.

Гарантія не поширюється на витратні матеріали (фільтри, акумулятори, свічки запалювання) або операції з профілактичного обслуговування. Нормальний знос компонентів також не покривається.

Гарантія діє за умов дотримання всіх застережень та правил експлуатації в даній інструкції та при проходженні періодичного технічного обслуговування. Гарантія діє за наявності чеку або квитанції про придбання генератора та заповненого нижче гарантійного талону.

З питань сервісного обслуговування звертайтеся за місцем придбання або за адресою офіційного сервісного центру:

Київська обл, Києво-Святошинський район, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Петропавлівська 4.
<https://remont24.com.ua/>

Ексклюзивний дистриб'ютор ТМ «GENERGY» в Україні – АТ «Альцест».

Київська обл, Києво-Святошинський район, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Петропавлівська 4.
www.e-altsest.com

Модель

Серійний номер

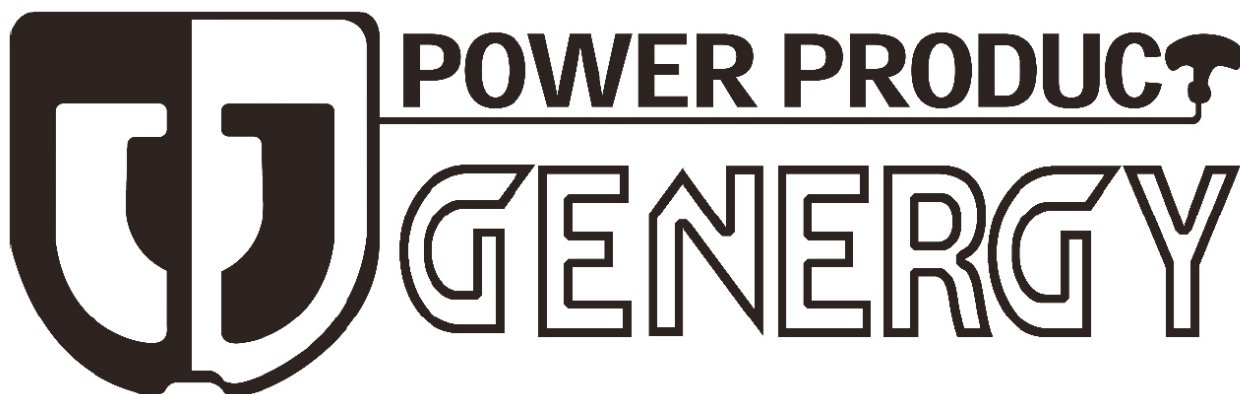
М.П.

Дата продажу «____» _____ 20__ р.

Продавець _____

Покупець _____

(з умовами гарантії ознайомлений, передпродажну перевірку здійснено, до зовнішнього вигляду та якості роботи обладнання претензій не маю)



Service notes
Позначки сервісної служби
Для отметок службы сервиса

